

KONFORT 700R

Genpåfyldning- og vedligeholdelsessætninger

Teknisk manual



www.elektropartner.com

INDHOLD

REVIDERING AF MANUALEN.....	7
INTRODUKTION.....	8
1 GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER.....	9
1.1 Ordforklaring.....	9
1.2 Operatør sikkerhedsforanstaltninger.....	9
1.2.1 Generelle sikkerhedsforanstaltninger.....	9
1.2.2 Risiko for kultveilteforgiftning.....	9
1.2.3 Risiko for sammenstød og knusning.....	9
1.2.4 Fare forårsaget af bevægelige dele.....	10
1.2.5 Risiko for forbrænding eller skoldning.....	10
1.2.6 Fare for brand og eksplosion.....	11
1.2.7 Støjfare.....	11
1.2.8 Højspændingsfare.....	11
1.2.9 Fare for forgiftning.....	12
1.3 Generelle bruger- og vedligeholdelsesadvarsler.....	12
2 KONFORT 700R SERIE BRUGERSIKKERHED.....	13
2.1 Ordforklaring.....	13
2.2 Generelle regler.....	13
2.3 Operatør sikkerhed.....	14
2.4 Enhedssikkerhed.....	14
2.5 Sikkerhedsforanstaltninger der skal følges, når man anvender kølemidler	15
2.6 Arbejdsmiljø sikkerhed.....	15
2.7 Retningslinjer for håndtering af de anvendte kølemidler.....	16
2.7.1 Sikkerhedsforanstaltninger for opbevaring af kølemidler.....	16
2.7.2 Kølemiddel og systemforhold.....	16
2.7.3 Genanvendelskapacitet.....	16
2.7.4 Generelt.....	16
2.8 Sikkerhedsenheder.....	17
3 RETNINGSGIVENDE INFORMATION.....	18
4 BETJENING AF VRÆKTØJETS RADIO ENHEDER.....	19

5	KONFORT 700R SERIENS PÅFYLDNINGSSATIONER	20
5.1	KONFORT 705R.....	22
5.2	KONFORT 705R OFF ROAD.....	23
5.3	KONFORT 707R.....	24
5.4	KONFORT 710R / 710L.....	25
5.5	KONFORT 720R.....	26
5.6	KONFORT 760R.....	27
5.7	KONFORT 760R BUS.....	28
5.8	KONFORT 780R BI-GAS.....	29
6	BESKRIVELSE AF 720R / 760R / 760R BUS / 780R BI-GAS	30
6.1	Set forfra.....	30
6.1.1	Kontrolpanel/display og toppanel.....	31
6.2	Set fra højre side.....	32
6.3	Set bagfra.....	33
6.3.1	Beholdere.....	33
6.4	Set fra venstre side.....	34
7	BESKRIVELSE AF KONFORT 705R / 705R OFF ROAD / 707R / 710R / 710L	35
7.1	Set forfra.....	35
7.1.1	Kontrolpanel/display og toppanel.....	36
7.2	Set fra højre side.....	37
7.3	Set bagfra.....	39
7.3.1	Standard flasker.....	41
7.4	Set fra venstre side.....	41
8	INSTALLATION	43
8.1	Udpakning af enheden.....	43
8.2	GAS SÆT installation.....	44
9	OPSÆTNING INDEN BRUG	46
9.1	Låsning/oplåsning af vægt.....	46
9.2	Sådan flyttes enheden.....	47
9.3	Placering af enheden.....	47
9.4	Forbindelse til hovedstrømsstik.....	47
9.5	Indsæt SD KORTET.....	48

9.6	Sådan fyldes papir i printeren.....	48
9.7	Sådan fyldes flaskerne.....	49
9.7.1	lufftætte beholdere.....	49
9.7.2	Standard flasker.....	50
9.8	Sådan fyldes den indvendige tank.....	50
9.9	Sprogindstillinger.....	50
10	OPSTART.....	52
10.1	Sådan tænder du enheden.....	52
10.2	Aktivering.....	52
11	Brugsanvisning.....	53
11.1	Sådan forbindes køretøjet til aircondition systemet.....	53
11.2	Visuelle advarsler.....	53
11.3	Lydadvarsler.....	53
11.4	Sådan anvendes softwaren	54
11.5	Printer.....	56
12	SLUK.....	57
12.1	Normal slukning.....	57
12.2	Slukning af udstyret i lange perioder.....	57
13	OPDATERING.....	58
14	VEDLIGEHOLDELSE.....	59
14.1	Almindelig vedligeholdelse.....	59
14.1.1	Udskiftning af tørrefilter.....	61
14.1.2	Udskiftning af mekanisk filter.....	63
14.1.3	Sådan udskiftes vakuumpumpe olie.....	64
14.1.4	Udskiftning af papir i printeren.....	66
14.2	Periodiske eftersyn.....	66
14.3	Periodisk sikkerhedseftersyn.....	66
15	BORTSKAFFELSE.....	67
15.1	Sådan bortskaffes enheden.....	67
15.2	Sådan bortskaffelse de genindvundne materialer.....	67
16	DATATABEL.....	68
17	KONFORT 720R / 760R / 760R BUS / 780R BI-GAS TEKNISKE FUNKTIONER.....	69

18	KONFORT 705R / 705R OFF ROAD / 707R / 710R / 710L TEKNISKE DETALJER.....	71
19	FLOWDIAGRAMMER.....	73
20	JURIDISKE BEMÆRKNINGER.....	79

KONFORT 700R GENPÅFYLDNINGS- OG VEDLIGEHOLDELSSTATIONER TEKNISK MANUAL

REVIDERING AF MANUALEN

Dette dokument er **revidering 11** af den **tekniske manual** til **KONFORT Serien 700R** fyldestationer.

Udgivelsesdato: 19/06/2017

INTRODUKTION

Kære kunde,

Vil gerne takke dig for at vælge et TEXA produkt til dit værksted.

Vi er sikre på at du vil få stor glæde af det og stor hjælp i dit arbejde.

Læs venligst instruktionerne i manualen igennem grundigt og behold den til fremtidig reference.

At læse og forstå den følgende manual, vil hjælpe dig med at undgå beskadigelse eller personskade forårsaget af forkert brug af produktet.

TEXA S.p.A forbeholder sig ret til at foretage ændringer, der anses som nødvendige for at forbedre manualen i forbindelse med markerting eller tekniske krav; firmaet kan til enhver tid gøre dette uden forudgående varsel.

Dette produkt er beregnet til at udelukkende anvendes af teknikkere, der er specialiseret i autobranchen. At læse og forstå informationen i denne manual kan ikke erstatte nødvendig specialiseret uddannelse på dette område.

Denne manual har udelukkende til formål at illustrere, hvordan det solgte produkt fungerer. Den er på ingen måde tiltænkt som nogen form teknisk træning. Teknikere vil derfor udføre alle indgreb på eget ansvar og vil derfor være ansvarlig for beskadigelse eller personskade forårsaget af uagtsomhed, skødesløshed eller uerfarenhed, uanset om et TEXA S.p.A. værktøj er blevet anvendt på baggrund af informationen i denne manual.

Enhver tilføjelse til denne manual, der er nyttig for beskrivelse af de nye programversioner og nye funktioner, kan sendes til dig via vores TEXA tekniske bulletin service.

Denne manual skal betragtes som en integreret del af produktet, som den henviser til. Hvis den videresælges, så skal den oprindelige køber give manualen videre til den nye ejer.

Reproduktion, helt eller delvis, af denne manual under enhver tænkelig form uden skriftlig tilladelse fra producenten er strengt forbudt.

Den originale manual blev skrevet på italiensk, alle andre sprog er en oversættelse af den originale manual.

© **copyright and databaserettigheder 2017**. Materialet i denne publikation er beskyttet af copyright og databaserettigheder. Alle rettigheder er forbeholdt i henhold til lovgivning og internationale konventioner.

1 GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1.1 Ordforklaring


- **Operatør:** kvalificeret person ansvarlig for anvendelse af enheden/værktøjet.
- **Maskine/enhed/værktøj:** det købte produkt.
- **Arbejds miljø:** stedet hvor operatøren udfører hans/hendes arbejde.

1.2 Operatør sikkerhedsforanstaltninger

1.2.1 Generelle sikkerhedsforanstaltninger

- Operatøren skal være helt klar i hovedet og ædru, når udstyret anvendes; det er strengt forbudt, at indtage stoffer eller alkohol inden eller mens enheden anvendes.
- Operatøren må ikke ryge mens enheden anvendes.
- Operatøren skal omhyggeligt læse alle informationer og instruktioner i de tekniske manualer, der leveres sammen med enheden.
- Operatøren skal følge alle instruktioner i det tekniske manualer.
- Operatøren skal altid holde øje med enheden under de forskellige driftsfasen.
- Operatøren skal sørge for, at han/hun arbejder i omgivelser, der er passende for de arbejdsopgaver, som skal udføres.
- Operatøren skal rapportere fejl eller potentielt farlige situationer i forbindelse med arbejdsmiljøet eller enheden.
- Operatøren skal omhyggeligt følge sikkerhedsforanstaltningerne for det arbejdsmiljø, hvor han/hun arbejder og for de arbejdsopgaver han/hun bliver bedt om at udføre.


1.2.2 Risiko for kultveiltforgiftning

	<p>Udstødningsgas fra indvendige forbrændingsmotorer, uanset om det er benzin eller diesel, er sundhedsskadelig og kan forårsage alvorlig skade på din krop.</p>
---	--

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Arbejds miljøet skal være udstyret med tilstrækkelig ventilation og luftudskiftningssystem og skal være i overensstemmelse med standarder fastsat af gældende national lovgivning.
- Aktiver altid luftudskiftningssystemet, når der arbejdes i lukkede miljøer.


1.2.3 Risiko for sammenstød og knusning

	<p>Køretøjer, der gennemgår A/C system genpåfyldningsopgaver, samt enhederne skal være korrekt fastlåst ved hjælp af de specifikke mekaniske bremser/låse, når der arbejdes på dem.</p>
---	---

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Sørg altid for at køretøjet er i neutralt gear (eller sat i parkeringsposition hvis bilen har automatgear).
- Aktiver altid håndbremsen eller parkeringsbremsen på køretøjet.
- Bloker altid hjulene på køretøjet med specielle mekaniske blokeringer.
- Sørg for at enheden er stabil, placeret på et jævnt underlag og hjulene låst med de specielle bremses.



1.2.4 Fare forårsaget af bevægelige dele

	Motorer på køretøjer indeholder dele, der er bevæger sig, både når de kører og når de ikke kører, (f.eks er køleblæseren styret af en termisk kontakt i forbindelse med kølemiddeltemperaturen og aktiveres også når køretøjet er slukket) og kan forårsage skade på operatøren.
---	--

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Hold hænder væk fra bevægelige dele.
- Afbryd motorens køleblæser hver gang motoren du arbejder på stadig er varm. Dette vil forhindre at blæseren aktiveres uventet, selv når motoren er slukket.
- Bær ikke slips, løst tøj, armbånd eller ur når der arbejdes på et køretøj.
- Hold forbindelseskabler, sonder og lignende væk fra motorens bevægelige dele.


1.2.5 Risiko for forbrænding eller skoldning

 	Dele som udsættes for høje temperaturer i motorer, der er i bevægelse eller lige er stoppet, kan brænde operatøren. Husk på at katalysatorer når op på meget høje temperaturer, og er derfor i stand til at forårsage alvorlige forbrændinger eller endda starte en brand. Syre i køretøjets batterier udgør en anden potentiel fare.
--	---

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Beskyt ansigt, hænder og fødder ved at anvende passende beskyttelse.
- Undgå kontakt med varme overflader, såsom tændrør, udstødningsrør, kølere og stikforbindelser i kølesystemet.
- Sørg derfor for at der ikke er oliepletter, klude, papir eller andre brandbare materialer i nærheden af katalysatoren.
- Undgå stænk af akkumulatorvæske på hud, øjne og på tøj, da det er en ætsende og meget giftig blanding.


1.2.6 Fare for brand og eksplosion

	<p>Følgende udgør potentiel fare for brand og/eller eksplosioner:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Typerne af brændstof anvendt af køretøjet og dampene udsendt af disse brændstoftyper.</i> • <i>Kølemidler anvendt i A/C systemet.</i> • <i>Syren i køretøjets batterier.</i>
---	---

Sikkerhedsforanstaltninger:

- *Lad motoren køle af.*
- *Ryg IKKE i nærheden af køretøjet.*
- *Udsæt IKKE køretøjet for åben ild.*
- *Sørg for at de elektriske forbindelser er godt isolerede.*
- *Tør alt evt. spildt brændstof op.*
- *Tør alt evt. spildt kølemiddel op.*
- *Sørg for at du altid arbejder i et miljø med god ventilation og luftudskiftningssystem.*
- *Aktiver altid luftudskiftningssystemet, når der arbejdes i lukkede miljøer.*
- *Dæk batteriernes åbning med en våd klud for at kvæle de eksplosive gasser, inden du fortsætter med testen eller genpåfyldning.*
- *Undgå gnister når du forbinder kablerne til batteriet.*


1.2.7 Støjfare

	<p>Høje lyde kan opstå i arbejdsmiljøet, især under service arbejdsopgaver, og kan beskadige operatørens hørelse.</p>
---	---

Sikkerhedsforanstaltninger:

- *Beskyt ører med passende høreværn.*

1.2.8 Højspændingsfare

	<p>Spændingsforsyning fra hovestrømsstikket, der forsyner enhederne i arbejdsmiljøet og spændingen i køretøjets startsystem, udgør en potentiel fare for elektrisk stød for operatøren.</p>
---	---

Sikkerhedsforanstaltninger:

- *Sørg for at arbejdsmiljøets elsystem er i overensstemmelse med de gældende nationale standarder.*
- *Sørg for at enheden, som anvendes, har jordforbindelse.*
- *Afbryd strømforsyningen før du tilslutter eller frakobler kabler.*
- *Rør ikke ved højspændingskablerne når motoren kører.*
- *Anvend udstyret under forhold med isolation fra jord.*

- *Arbejd kun med tørre hænder.*
- *Hold ledende væsker væk fra motoren mens der arbejdes.*
- *For at undgå utilsigtet kontakt må værktøj aldrig efterlades på batteriet.*

1.2.9 Fare for forgiftning



Slangerne, som anvendes til at udtage kølemidlerne, kan frigive giftige gasser, der er farlige for operatøren, hvis de udsættes for temperaturer over 250 °C eller i tilfælde af brand.

Sikkerhedsforanstaltninger:

- *Kontakt en læge øjeblikkeligt, hvis du skulle komme til at indånde disse gasser.*
- *Anvend neopren eller PVC handsker når du fjerner forbrændingsaflejringer.*

1.3 Generelle bruger- og vedligeholdelsesadvarsler

Følg omhyggeligt informationerne herunder, når enheden anvendes eller der udføres planlagt vedligeholdelse/service (f.eks. udskiftning af sikringer) på enheden.

- *Fjern ikke og ødelæg ikke mærkaterne/mærkerne og advarslerne på enheden; gør dem på under INGEN omstændigheder ulæselige.*
- *Fjern ikke og bloker ikke sikkerhedsanordninger, som enheden er udstyret med.*
- *Anvend kun originale reservedele eller reservedele, der er godkendt af producenten.*
- *Kontakt din forhandler for enhver ikke-planlagt vedligeholdelse.*
- *Tjek med jævne mellemrum enhedens forbindelser og sørg for at de er i god stand og udskift evt. beskadigede kabler.*
- *Tjek med jævne mellemrum dele, der udsættes for slid og udskift dem hvis nødvendigt.*
- *Åbn eller skil ikke enheden ad.*

2 KONFORT 700R SERIE BRUGERSIKKERHED

Den anvendte teknologi til design og test af genpåfyldningsstationer, **KONFORT 700R serien**, gør dem enkle, pålidelige og sikre.

Personale der står for at anvende genpåfyldningsstationerne er pålagt at følge de generelle sikkerhedsforskrifter, anvend kun genpåfyldningsstationer fra **KONFORT 700R serien** til deres tilsigtede formål og udfør vedligeholdelse som anført i denne manual.

2.1 Ordforklaring

- **Udstyr:** enhver KONFORT genpåfyldningsstation fra 700R serien.
- **Ekstern flaske:** ny flaske for kølemiddel R134a eller R1234yf kølemiddel anvendt til at fylde den indvendige tank.
- **Cyklus:** udførelsen af enkelte faser.
- **Driftsfaser:** udførelsen af en enkelt aktivitet på enheden (f.eks genanvendelse).
- **Ukomprimeret gas:** luft akkumuleret under uddunsningsfasen i kølemidlet, udtaget fra A/C systemet eller fra tankene.
- **UV sporstof indsprøjtning:** tilsætning af UV sporstof i A/C systemet for at tjekke for lækager.
- **Olieindsprøjtning:** tilsætning af olie i A/C systemet for at genoprette den korrekte mængde som producenten anbefaler.
- **Operatør:** kvalificeret person der står for at servicere aircondition systemer ved hjælp af en genpåfyldningsstation fra KONFORT 700R serien.
- **Genindvinding:** fjernelse af kølemiddel fra A/C systemet og efterfølgende opbevaring i den indvendige tank, uden behov for analyse eller behandling.
- **Kølemiddel:** kølemiddel (R134a or R1234yf).
- **Genanvendelse:** reduktion af urenheder i kølemidlet ved at separere olien ved at fjerne ukomprimerede gasser og sende kølemidlet igennem elementer, der reducerer vandindhold og syreindhold, osv., en (eller flere gange).
- **Efterfyldning:** kølemiddel påfyldningsfase; fylder producentens anbefalede mængde kølemiddel på A/C systemet.
- **Indvendig tank:** tank til opbevaring af kølemiddel.
- **A/C system:** aircondition eller klimastyringssystem.
- **Bortskaffelse af enhederne:** fjernelse af kølemiddel, der skal opvares for, at blive bortskaffet senere (destrueret eller overført til et affaldsbehandlingscenter).
- **Vakuumsugning:** tømning af ukomprimerede gasser og vandindhold fra A/C systemer udlukkende ved hjælp af en vakuumpumpe.

2.2 Generelle regler

- Operatøren skal have grundlæggende kendskab til kølemiddel området, kølesystemet samt kendskab til kølemidler og de potentielle farlige situationer som kan opstå med enheder under ekstremt tryk.

- Operatøren skal have læst og forstået alle informationer og instruktioner beskrevet i den tekniske manual som leveres sammen med enheden.

2.3 Operatør sikkerhed

Kølemiddelvæske kan forårsage blindhed og anden fysisk skade.

På grund af det lave kogepunkt (ca. - 30 °C), kan kølemidler forårsage kolde forbrændinger, når de kommer i kontakt med huden.

Sikkerhedsforanstaltninger:

- *Operatøren skal undgå at inhalere dampe fra kølemiddelvæsker; brug passende beskyttelse, når det er påkrævet.*
- *Operatøren skal bære passende sikkerhedsbriller og handsker, så direkte kontakt med kølemidlerne undgås.*

2.4 Enhedssikkerhed

Udstyret er blevet produceret i overensstemmelse med forskrifterne om trykudstyr og enheder, hvor man har evalueret og reduceret risikoen samt taget passende hensyn.

Vibrationer, ændringer i tryk eller høje temperaturer, især hvis cykliske, bør undgås.

Under brug, skal man holde sig indenfor TS driftstemperaturområdet og aldrig overstige PS maks. driftstryk (se tabellen på enheden).

Også:

- *Anvend kun kølemidlerne R134a eller R123yf.*
- *Sørg for at du anvender det korrekte kølemiddel for den model af enhed, som du bruger.*
- *Sørg for at du anvender det korrekte kølemiddel for det køretøj, som du arbejder på.*
- *Forbind slangerne korrekt ved at følge de angivne farver: Blå slange - LP forbindelse, rød slange - HP forbindelse.*
- *Forbind begge slanger til de tilsvarende forbindelse i samme gruppe (begge slanger forbundet til GAS1 gruppen eller begge slanger forbundet til GAS2 gruppen).*
- *Sørg for at alle ventiler er lukket før enheden forbindes til A/C systemet eller en ekstern flaske.*
- *Sørg for at driftsfasen er afsluttet og ventilerne er lukkede inden afbrydes; dette skal gøres for at undgå kølemiddel spredes i omgivelserne.*
- *Det er totalt forbudt at ændre sikkerhedsventilernes kalibrering og kontrolsystemerne.*
- *Rygning må ikke ske i nærheden af enheden eller under driftsfaserne.*

- *Anvend ikke enheden i nærheden af åben ild, gnister, varme overflader: kølemidlet nedbrydes ved høje temperaturer og udsender gifte kemikalier, der er skadelige for mennesker og miljøet.*
- *Udsæt ikke enheden for direkte sollys, regn eller dårlige vejrforhold.*
- *Vær ekstremt forsigtig, når du afbruder slangerne; de kan indeholde kølemiddel under højt tryk.*
- *Sørg for at forbindelserne ikke er åbne, når slangerne igen sættes fast omkring slangeholderen.*
- *Lad ikke enheden være tilsluttet strømforsyningen, hvis du ikke har til hensigt at anvende den øjeblikkeligt.*
- *Brug kun det special designede håndtag til at flytte enheden og placer stationen på hjulene.*
- *Hvis enheden lagres i en længere periode, så afbryd den fra hovedstrømtikket og placer den på et sikkert sted, hvor den ikke udsættes for udendørs vejrforhold.*

2.5 Sikkerhedsforanstaltninger der skal følges, når man anvender kølemidler

Visse blandinger af luft og R134a har vist sig at være brandbare ved høje temperaturer.

Disse blandinger er potentielt farlige og kan forårsage brand og eksplosioner og dermed forårsage personskade og beskadigelse på genstande.

Yderligere sikkerheds- og sundhedsmæssig information kan fåes fra producenterne af smøremidler og kølemidler.

- *Anvend ikke eksterne tanke eller opbevaringssystemer, der ikke er godkendt og/eller ikke er udstyret med sikkerhedsventiler.*
- *Test ikke enhederne eller køretøjets A/C system indeholdende R134a med komprimeret luft.*

Kølemidlet R1234yf er blevet klassificeret som brændbart.

- *Tjek med sikkerhedsarket for dette kølemiddel for korrekt opbevaring.*

2.6 Arbejdsmiljø sikkerhed

Enheden er designet til at fungere ved en maks. højde på 1000 m over havoverfladen med en driftstemperatur mellem 5 °C og 40 °C og en maks. luftfugtighed på 50% ved 50 °C.

- *Enheden må under ingen omstændigheder nogensinde anvendes i et miljø, hvor der er risiko for en eksplosion.*
- *Sørg for at opbevare enheden i omgivelser med en temperatur, der ikke overstiger 50 °C.*
- *Anvend kun enheden i åbne eller godt ventilerede omgivelser (med udskiftning af luft mindst 4 gange i timen).*

- *Sørg for at arbejdsmiljøet har god belysning (gennemsnitlig belysning for værkstedsmekanikere, der arbejder med præcisionsarbejde, er 500-750-1000 lux).*

2.7 Retningslinjer for håndtering af de anvendte kølemidler

2.7.1 Sikkerhedsforanstaltninger for opbevaring af kølemidler

Enheden er blevet designet og bygget til at udelukkende køre med R134a eller R1234yf kølemidler.

- *Kølemiddel fjernet fra A/C systemet skal håndteres med forsigtighed for, at undgå at kølemidlerne blandes eller reducere risikoen for at dette sker.*
- *Flaskerne, der anvendes til opbevaring af kølemiddel, skal være specifikt for hvert kølemiddel for, at undgå at kølemidlerne blandes.*
- *Flaskerne skal være helt rene og tydeligt mærkede for at kunne identificere kølemidlerne i dem.*

2.7.2 Kølemiddel og systemforhold

Installationsprocedurer og vedligeholdelse udført under A/C systemets levetid, påvirker kølemidlets effektivitet væsentligt.

Forståelse for disse faktorer er yderste vigtige for, at beslutte om kølemidlet fra et system skal genanvendes eller ej.

Systemer, der ikke er blevet ordentligt vedligeholdt (ikke rengjort, tømt korrekt osv.), kan have høje forureningsniveauer, i både kølemidlet og olien.

Hvis systemets fortid er ukendt, skal det genindvundne kølemiddel i det mindste regenereres før det anvendes igen.

Når forureningsniveauet er ukendt, kan du udføre nogle indledende tests med et særligt sæt til måling af syreindhold og vandindhold.

2.7.3 Genanvendelskapacitet

Filtreringssystemerne på enheden skal udskiftes regelmæssigt for, at sikre at enheden fungerer effektivt.

Genanvendelse skal altid udføres, selv når tests viser at det ikke er nødvendigt.

2.7.4 Generelt

Før kølemiddel genpåfyldningsfasen udføres, skal A/C systemet tømmes og rengøres (der skal udføres en vakuum procedure).

Udfør alle de beskrevne procedurer i denn manual for, at sikre at A/C systemet er fri for forurening.

Udfør planlagt og regelmæssig vedligeholdelse på enheden som påkrævet, især efter den er blevet anvendt til meget forurenede kølemidler: det er yderst vigtigt at forurening fra en arbejdsopgave ikke overføres til den næste.

2.8 Sikkerhedsenheder


Genpåfyldningsstationer fra **KONFORT 700R serien** er udstyret med følgende sikkerhedsanordninger:

- **Sikkerhedstryk kontakt:** stopper kompressoren, når trykket kommer op på et afbrydelsesniveau.
- **Sikkerhedsventil:** åbnes helt i tilfælde af at der nås op på PS værdi.
- **Hovedafbryder:** giver dig mulighed for, at afbryde strømmen fra hovedstrømsstikket i nødsituationer eller når der skal udføres vedligeholdelse.

Det er strengt forbudt at ændre eller pille ved de ovennævnte sikkerhedsanordninger.

3 RETNINGSGIVENDE INFORMATION

Erklæring om overensstemmelse

	TEXA S.p.A. erklærer hermed at denne fyldestation KONFORT 705R, 705R OFF ROAD, 707R, 710R, 710L, 720R, 760R, 760R BUS, 780R BI-GAS opfylder de obligatoriske krav og alle yderligere bestemmelser defineret i direktiverne:
	<ul style="list-style-type: none">• 2014/68/EU• 2014/30/EU• 2006/42/EC• 2014/35/EU• 2011/65/EU

En komplet kopi af overensstemmelseserklæringen kan fås ved henvendelse til


Texa S.p.A., Via 1 Maggio 9, 31050 Monastier di Treviso (TV), Italy

Antenne

Dette produkt er designet og testet til at fungere med antennen, som det leveres med.

For at kunne garantere overholdelse af det ovennævnte regulativer, brug da kun udstyret sammen med den medfølgende antenne eller med en anden antenne, som er godkendt af TEXA S.p.A.

KCC

	상호 또는 성명	TEXA S.p.A.
	기기 명칭	Air conditioner gas Recharger
	모델명	Konfort 710R
	인증번호	KCC-REM-TXA-Konfort710R
	제조연월	2013. 4.
	제조사/제조국가	TEXA S.p.A.

4 BETJENING AF VRÆKTØJETS RADIO ENHEDER

Trådløs forbindelse med Bluetooth, WiFi og HSUPA teknologi

Trådløs forbindelse med Bluetooth, WiFi og HSUPA teknologi er en teknologi som giver en standard, pålidelig metode til udveksling af information mellem forskellige enheder ved hjælp af radio bølger. Udover TEXA's værktøjer, anvender mange produkter denne teknologi, som f.eks mobil telefoner, bærbare enheder, computere, printere, kameraer, Pocket PC'ere osv.

Bluetooth, WiFi og HSUPA interfaces søger efter kompatible elektroniske enheder afhængigt af radiosignalerne, som de udsender og etablerer en forbindelse mellem dem. TEXA's værktøjer vælger og foreslår kun TEXA kompatible enheder. Dette udelukker tilstedeværelsen af yderligere kommunikationskilder eller forstyrrelse.

EFFEKTIVITETEN OG KVALITETEN AF BLUETOOTH, WiFi OG HSUPA KOMMUNIKATION KAN BLIVE PÅVIRKET AF TILSTEDEVÆRELSEN AF RADIOFORSTYRENDE KILDER. KOMMUNIKATIONSPROTOKOLLEN ER UDVIKLET TIL AT HÅNDTERE DISSE TYPER FEJL; MEN I DISSE TILFÆLDE KAN KOMMUNIKATIONEN DOG BLIVE VANSKELIG OG OPRETTELSE AF FORBINDELSE KAN KRÆVE FLERE FORSØG.

HVIS DER OPSTÅR ALVORLIGE PROBLEMER MED DEN TRÅDLØSE FORBINDELSE OG DET GÅR UDOVER REGELMÆSSIG KOMMUNIKATION, SKAL KILDEN TIL DE ELEKTROMAGNETISKE FORSTYRRELSER IDENTIFICERES OG STYRKEN SKAL REDUCERES.

Placer værktøjet hvor radioenhederne kan fungere ordentligt. Vær særligt opmærksom på ikke at dække med afskærmende materiale eller med metalliske materialer generelt.

5 KONFORT 700R SERIENS PÅFYLDNINGSSTATIONER

.**KONFORT 700R serien** er enheder, der er designet og udviklet til at udføre vedligeholdelse på aircondition og klimastyringssystemer på biler, lastbiler, busser og traktorer.

Stationer fra**KONFORT 700R serien** er avancerede enheder, der kan udføre følgende opgaver med fuld sikkerhed: genindvinding, genanvendelse, vakuum sugning, olieindsprøjtning, UV sporstof indsprøjtning, systempåfyldning og effektivitetstjek på A/C systemet.

Stationer fra **700R serien** er udstyret med et **SD KORT** der indeholder køretøjsdatabasen.

. **SD kortet** giver dig mulighed for automatisk gemme data for hver udført service.

Opdateringen af databasen kan udføres vis **SD KORTET**.

.**700R serien** omfatter følgende modeller:

- **705R**
- **705R OFF ROAD**
- **707R**
- **710R**
- **710L**
- **720R**
- **760R**
- **760R BUS**
- **780R BI-GAS**

Fyldestationerne der kan købes i versionen, der anvender **R134a** kølemiddel eller **R1234yf** kølemiddel er:

- **720R**
- **760R**
- **760R BUS**

Et kit med specielle tilslutninger til den købte version (**KØLEMIDDEL-KIT**) leveres sammen med disse modeller.

. **GAS SÆT** skal installeres ved at følge instruktionerne, som er beskrevet i kapitlet **Installation**.

Stationer købt med versionen der bruger **R134a** kølemiddel kan altid eftermonteres, så den kan bruge det nye **R1234yf**kølemiddel.

Ændringen kræver, at der installeres et specielt **EFTERMONTERINGSKIT** (valgfri).

Fyldestationerne der udelukkende anvender **R134a** kølemiddel er:

- **705R**

- **705R OFF ROAD**
- **710R**
- **710L**

EFTERMONTERINGSKIT er ikke tilgængeligt for disse fyldestationer.

Fyldestationerne der udelukkende anvender **R134yf** kølemiddel er:

- **707R**

. **780R BI-GAS** påfyldningsstationer er designet og allerede sat op til at bruge begge kølemidler.

Disse fyldestationer er ikke udstyret med et **KØLEMIDDEL-KIT**, da de allerede er klar til brug, når de leveres.

5.1 KONFORT 705R

KONFORT 705R påfyldningsstationen er grundmodellen i **700R serien**.
KONFORT 705R kan anvendes på biler, lastbiler og traktorer.

HOVEDFUNKTIONER

- *R134a kompatibel*
- *Blåt meget synligt LCD display, 80 tegn med baggrundsllys*
- *DATABASE styring og servicefunktioner udført via SD KORT*
- *Trykmåler enhed*
- *10 kg tank*
- *Enkelt trin vakuumpumpe*
- *Højeffektiv kølemiddel genindvinding (mere end 95%)*
- *Automatisk olieindsprøjtning (tidsindstillet funktion)*
- *2 manuelle (drejhjul) ventiler til AC serviceslanger*
- *Driftstilstand:*
 - *DATABASE*
 - *SKRÆDDERSYET SERVICE*
 - *MY DATABASE*
- *Flersproget software dækning*
- *Automatisk længdejustering af serviceslanger*
- *Automatisk påmindelse om vedligeholdelse*
- *Forenklet vedligeholdelse*



5.2 KONFORT 705R OFF ROAD

KONFORT 705R OFF ROAD fyldestationen er en videreudvikling af 705R for at skabe en fyldestation, der er mere passende til anvendelse på ujævne eller uvejsomme steder.

KONFORT 705R kan anvendes på biler, lastbiler og traktorer.

HOVEDFUNKTIONER

- *R134a kompatibel*
- *Blåt meget synligt LCD display, 80 tegn med baggrundslys*
- *DATABASE styring og servicefunktioner udført via SD KORT*
- *Trykmåler enhed*
- *10 kg tank*
- *Vægtlås*
- *Enkelt trin vakuumpumpe*
- *Højeffektiv kølemiddel genindvinding (mere end 95%)*
- *Automatisk olieindsprøjtning (tidsindstillet funktion)*
- *2 manuelle (drejhjul) ventiler til AC serviceslanger*
- *Driftstilstand:*
 - *DATABASE*
 - *SKRÆDDERSYET SERVICE*
 - *MY DATABASE*
- *Flersproget software dækning*
- *Automatisk længdejustering af serviceslanger*
- *Automatisk påmindelse om vedligeholdelse*
- *Forenklet vedligeholdelse*



5.3 KONFORT 707R

KONFORT 707R påfyldningsstationen er en avanceret udgave af **705R** påfyldningsstationen og er beregnet til R1234yf kølemiddel.

KONFORT 707R kan anvendes på biler, lastbiler og traktorer.

HOVEDFUNKTIONER

- *R1234yf kompatibel*
- *Blåt meget synligt LCD display, 80 tegn med baggrundsllys*
- *DATABASE styring og servicefunktioner udført via SD KORT*
- *Trykmåler enhed*
- *10 kg tank*
- *Enkelt trin vakuumpumpe*
- *Højeffektiv kølemiddel genindvinding (mere end 95%)*
- *Automatisk olieindsprøjtning (tidsindstillet funktion)*
- *Fuldautomatisk*
- *Automatisk tømningstyring af ukomprimerede gasser*
- *Opsætning af kølemiddel-identifikator*
- *Tromlevarmer*
- *Driftstilstand:*
 - *DATABASE*
 - *SKRÆDDERSYET SERVICE*
 - *MY DATABASE*
- *Flersproget software dækning*
- *Automatisk længdejustering af serviceslanger*
- *Automatisk påmindelse om vedligeholdelse*
- *Forenklet vedligeholdelse*



5.4 KONFORT 710R / 710L

KONFORT 710R / 710L fyldestationerne er en avanceret udgave af **705R** fyldestationen.

KONFORT 710R / 710L kan anvendes på biler, lastbiler og traktorer.

HOVEDFUNKTIONER

- *R134a kompatibel*
- *Blåt meget synligt LCD display, 80 tegn med baggrundsllys*
- *DATABASE styring og servicefunktioner udført via SD KORT*
- *Trykmåler enhed*
- *Tank:*
 - *710R: 10 kg*
 - *710L: 20 kg*
- *Dobbelt trin vakuumpumpe*
- *Højeffektiv kølemiddel genindvinding (mere end 95%)*
- *Automatisk olieindsprøjtning (tidsindstillet funktion)*
- *2 manuelle (drejhjul) ventiler til AC serviceslanger*
- *Tromlevarmer*
- *Driftstilstand:*
 - *DATABASE*
 - *SKRÆDDERSYET SERVICE*
 - *MY DATABASE*
- *Flersproget software dækning*
- *Automatisk længdejustering af serviceslanger*
- *Automatisk påmindelse om vedligeholdelse*
- *Forenklet vedligeholdelse*



5.5 KONFORT 720R

KONFORT 720R påfyldningsstationen er den avancerede udgave af **710R** påfyldningsstationen.

KONFORT 720R anvendes på biler, lastbiler og traktorer.

HOVEDFUNKTIONER



- *R134a eller R1234yf kompatibel*
- *Blåt meget synligt LCD display, 80 tegn med baggrundslys*
- *DATABASE styring og servicefunktioner udført via SD KORT*
- *Roterende trykmåler display (Tyskland ikke inkluderet)*
- *12 kg tank*
- *Dobbelt trin vakuumpumpe*
- *Højeffektiv kølemiddel genindvinding (mere end 95%)*
- *Automatisk olieindsprøjtning (tidsindstillet funktion)*
- *2 manuelle (drejehjul) ventiler til AC serviceslanger*
- *Tromlevarmer*
- *Driftstilstand:*
 - *DATABASE*
 - *SKRÆDDERSYET SERVICE*
 - *MY DATABASE*
- *Flersproget software dækning*
- *Automatisk længdejustering af serviceslanger*
- *Automatisk påmindelse om vedligeholdelse*
- *Forenklet vedligeholdelse*
- *Automatisk tømningssstyring af ukomprimerede gasser*

5.6 KONFORT 760R

. **KONFORT 760R** påfyldningsstationen er designet og udviklet til at opfylde kravene fra mere krævende operatører.

KONFORT 760R kan anvendes på biler, lastbiler og traktorer.

HOVEDFUNKTIONER



- *R134a eller R1234yf kompatibel*
- *Meget synligt TFT farvedisplay*
- *Interface med avanceret grafik*
- *DATABASE styring og servicefunktioner udført via SD KORT*
- *Roterende trykmåler display (Tyskland ikke inkluderet)*
- *20 kg tank*
- *Dobbelt trin vakuumpumpe*
- *Højeffektiv kølemiddel genindvinding (mere end 95%)*
- *Anti-forurenende lufttætte flasker (afventer patent)*
- *Meget præcis automatisk olieindsprøjtning*
- *Automatisk genkendelse af olieflaske (afventer patent)*
- *Automatisk og præcis kølemiddel målingskontrol (afventer patent)*
- *Vægtlåsningssystem*
- *Automatisk vedligeholdelse servicestyring*
- *Tromlevarmer*
- *Driftstilstand:*
 - *DATABASE*
 - *SKRÆDDERSYET SERVICE*
 - *MY DATABASE*
- *Flersproget software dækning*
- *Automatisk længdejustering af serviceslanger*
- *Automatisk påmindelse om vedligeholdelse*
- *Forenklet vedligeholdelse*
- *Automatisk tømningstyring af ukomprimerede gasser*

5.7 KONFORT 760R BUS

KONFORT 760R BUS påfyldningsstationen er udviklet specielt til anvendelse inden for sektoren "store klimastyringsystemer".

KONFORT 760R BUS kan anvendes på biler, lastbiler, traktorer, bybusser, busser og lignende køretøjer.

HOVEDFUNKTIONER



- *R134a eller R1234yf kompatibel*
- *Meget synligt TFT farvedisplay*
- *Interface med avanceret grafik*
- *DATABASE styring og servicefunktioner udført via SD KORT*
- *Roterende trykmåler display (Tyskland ikke inkluderet)*
- *30 kg tank*
- *Dobbelt trin vakuumpumpe*
- *Højeffektiv kølemiddel genindvinding (mere end 95%)*
- *Anti-forurenende lufttætte flasker (afventer patent)*
- *Meget præcis automatisk olieindsprøjtning*
- *Automatisk genkendelse af olieflaske (afventer patent)*
- *Automatisk og præcis kølemiddel målingskontrol (afventer patent)*
- *Vægtlåsningssystem*
- *Automatisk vedligeholdelse servicestyling*
- *Tromlevarmer*
- *Driftstilstand:*
 - *DATABASE*
 - *SKRÆDDERSYET SERVICE*
 - *MY DATABASE*
- *Flersproget software dækning*
- *Automatisk længdejustering af serviceslanger*
- *Automatisk påmindelse om vedligeholdelse*
- *Forenklet vedligeholdelse*
- *Automatisk tømningstyling af ukomprimerede gasser*

5.8 KONFORT 780R BI-GAS

KONFORT 780R BI-GAS påfyldningsstation er topmodellen i **700R Serien**. **KONFORT 780R** kan anvendes på biler, lastbiler og traktorer.

HOVEDFUNKTIONER



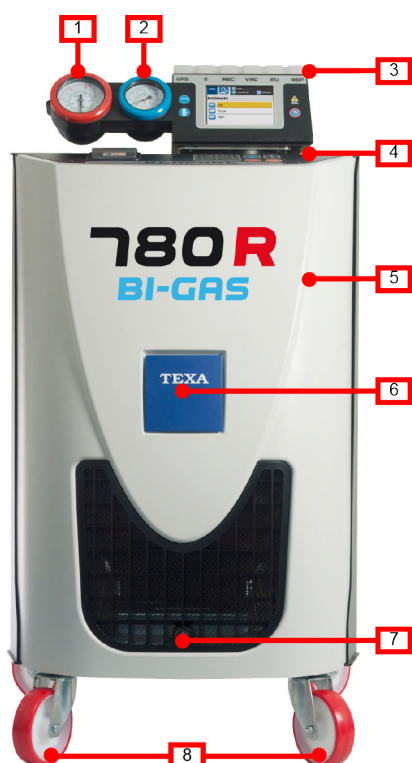
- *R134a og R1234yf kølemiddel dobbelt linjestyring*
- *Meget synligt TFT farvedisplay*
- *Interface med avanceret grafik*
- *DATABASE styring og servicefunktioner udført via SD KORT*
- *Roterende trykmåler display (Tyskland ikke inkluderet)*
- *2 12 kg tanke*
- *Dobbelt trin vakuumpumpe*
- *Højeffektiv kølemiddel genindvinding (mere end 95%)*
- *Anti-forurenende lufttætte beholdere (afventer patent)*
- *Meget præcis automatisk olieindsprøjtning*
- *Automatisk genkendelse af olieflaske (afventer patent)*
- *Automatisk og præcis kølemiddel målingskontrol (afventer patent)*
- *Vægtlåsningssystem*
- *Automatisk vedligeholdelse servicestyring*
- *2 tromlevarmere*
- *Driftstilstand:*
 - *DATABASE*
 - *SKRÆDDERSYET SERVICE*
 - *MY DATABASE*
- *Flersproget software dækning*
- *Automatisk længdejustering af serviceslanger*
- *Automatisk påmindelse om vedligeholdelse*
- *Forenklet vedligeholdelse*
- *Automatisk tømningssstyring af ukomprimerede gasser*
- *Termisk printer*

6 BESKRIVELSE AF 720R / 760R / 760R BUS / 780R BI-GAS

Dette kapitel beskriver fyldestationernes generelle funktioner:

- KONFORT 720R
- KONFORT 760R
- KONFORT 760R BUS
- KONFORT 780R BI-GAS

6.1 Set forfra



1. Højtryksmåler (HP)
2. Lavtryksmåler (LP)
3. Kontrolpanel/display
4. Toppanel
5. Påfyldningsstationens kabinet
6. Dør til beholderrum
7. Anordning til låsning/oplåsning af vægt*
8. Styrehjul

(*) Ikke tilgængelig på fyldstationsmodellen 720R.

6.1.1 Kontrolpanel/display og toppanel

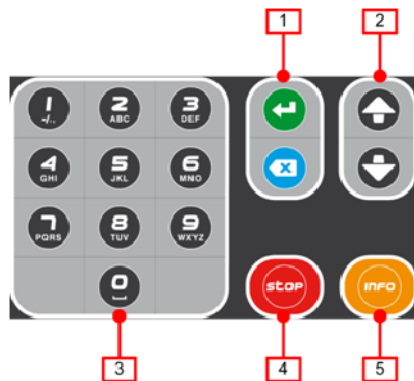


1. Opsætning af **Bluetooth** modul
2. Opsætning af **system effektivitetskontrol** modul
3. **Status LED**:
 - **GAS - ORANGE/GRØN** - Type af kølemiddel
 - **BLU - Bluetooth**
 - **REC - GRØN** - Genanvendelse
 - **VAC - BLÅ** - Vakuumsugning
 - **INJ - ORANGE** - Indsprøjtning
 - **REF - RØD** - Genpåfyldning
4. Meget synligt **TFT farvedisplay** *
5. **Printer** **
6. **Tastatur**

(*) **720R** fyldestationerne er udstyret med et blåt meget synligt **LCD 80 tegn display** med baggrundsllys.

(**) **Leveres kun med fyldestationsmodellen 780R.**

KEYPAD



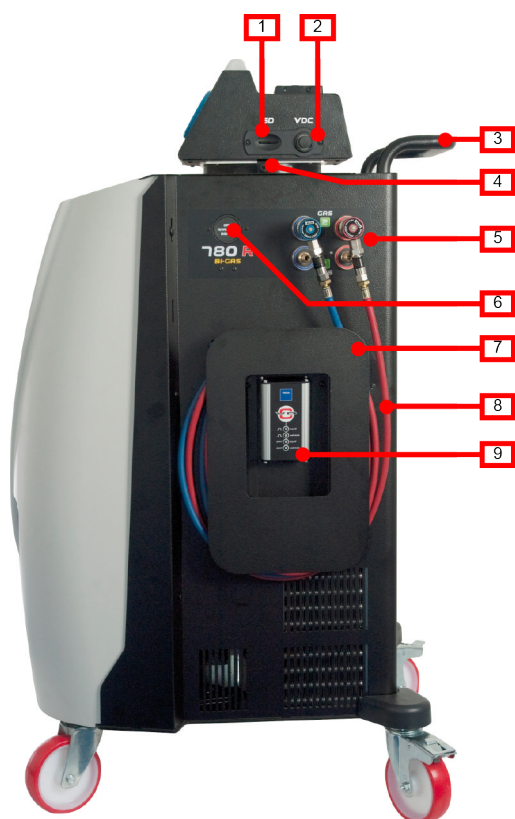
1. **ENTER** og **TILBAGE/ANNULLER** taster
2. **OP** og **NED** piletaster
3. **Alfanumerisk tastatur**
4. **STOP** tast
5. **INFO** tast

PRINTER



1. **Håndtag** til papirrum
2. **Dæksel** til papirrum
3. **Printer Status LED - GRØN**
4. **PAPIRFREMFØRINGS** tast
5. **ON/OFF** tast

6.2 Set fra højre side



1. **SD KORT** indgang
2. **VDC stik**
3. **Håndtag**
4. **Kontrolpanel/display fastgørings skrue**
5. **HP/LP hurtig montering af serviceslangerne:**
 - **GAS 1 HP/LP:** forbindelser til R134a kølemidler*
 - **GAS 2 HP/LP:** forbindelser til R1234yf kølemidler**
6. **Opsætning af Kølemiddel-identifikator *****
7. **Holder til serviceslange**
8. **Serviceslanger**
9. **VDC kabinet**

(*) **Tilgængelig på alle fyldestationer i 700R serien.**

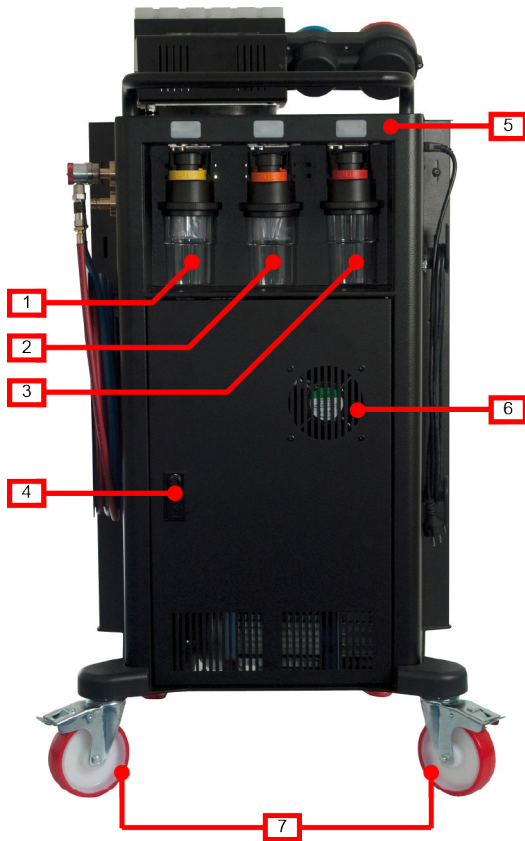
(**) **Kun tilgængelig på fyldestationsmodellen 780R.**

(***) **Ikke tilgængelig på fyldestationsmodellen 720R.**

På **720R** fyldestationerne er **HP/LP (højtryk/lavtryk) koblingerne** placeret ved **Kølemiddel-identifikatoren**.



6.3 Set bagfra



1. **OLIE PAG/POE** lufttæt flaske til specifik olie *
2. **UV** lufttæt flaske til UV sporstof *
3. **AFTAPNING** lufttæt flaske genindvundet olie *
4. Servicedør
5. Flaske status LED **
 - **GRØN:** flaske korrekt indsat
 - **RED:** flaske fjernet eller forkert indsat.
6. Køleblæser
7. Styrehjul med bremser

(*) **720R** fyldestationerne er udstyret med standard flasker.

(**) Ikke tilgængelig på fyldstationsmodellen **720R**.

6.3.1 Beholdere

AIRTIGHT CONTAINERS

Tilgængelig på **760R**, **760R BUS** og **780R** fyldstationer.



1. Håndtag til oplåsning af flaske*
2. Fastgøringsring til bæger
3. Bæger
4. Tank**
5. Tankdæksel
6. Pneumatisk forbindelse
7. Elektronisk stikforbindelse

(*) Farven på oplåsningshåndtaget angiver, hvad flasken skal anvendes til.

(**) ikke til stede i flasken **AFTAPNING**

Farverne svarer til følgende anvendelser:

- **Gul:** PAG olie
- **Grøn:** POE olie
- **Orange:** UV sporstof
- **Rød:** genindvundet olie

STANDARD BOTTLES

Tilgængelig på **720R** fyldestationer.

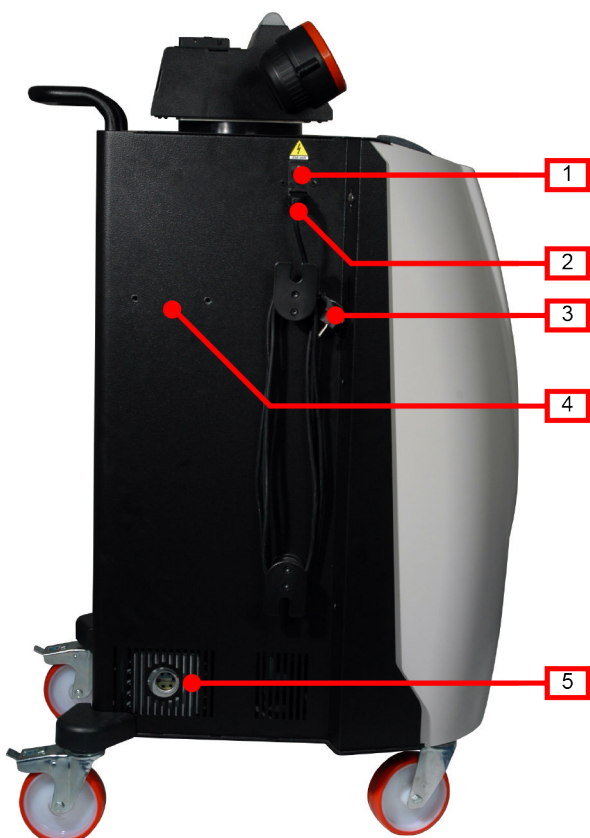


1. *Pneumatisk forbindelse*
2. *Tankdæksel*
3. *Tank*

Standardflaskerne kan identificeres på deres forskellige kapacitet:

- **250 ml:** *PAG eller POE olie*
- **250 ml:** *UV sporstof*
- **500 ml:** *genindvundet olie*

6.4 Set fra venstre side



1. *Hovedkontakt*
2. *Strømforsyningskabelstik*
3. *Strømforsyningskabel*
4. *Fastgøringshuller til SKYLLE-KIT*
5. *Inspektion af pumpeolieniveau*

7 BESKRIVELSE AF KONFORT 705R / 705R OFF ROAD / 707R / 710R / 710L

Dette kapitel beskriver fyldestationernes generelle funktioner:

- KONFORT 705R
- KONFORT 705R OFF ROAD
- KONFORT 707R
- KONFORT 710R
- KONFORT 710L

7.1 Set forfra



1. Instrumentbræt*

2. Fyldestationens kabinet

3. Dør til beholderrum

4. Baseret på modellen:

- 705R / 707R / 710R / 710L: styrehjul med brems

- 705R OFF ROAD: støttestativ

(*). Styreenheden er indbygget.

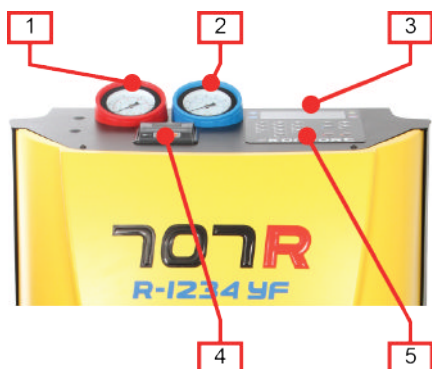
7.1.1 Kontrolpanel/display og toppanel

KONFORT 710R / 710L



1. Højtryksmåler (HP)
2. Lavtryksmåler (LP)
3. Blåt meget synligt LCD display, 80 tegn med baggrundslys
4. Printer tilslutning
5. Status LED
 - **REC - GRØN** - Genanvendelse
 - **VAC - BLÅ** - Vakuumsugning
 - **INJ - ORANGE** - Indsprøjtning
 - **REF - RØD** - Genpåfyldning
6. Tastatur

KONFORT 707R



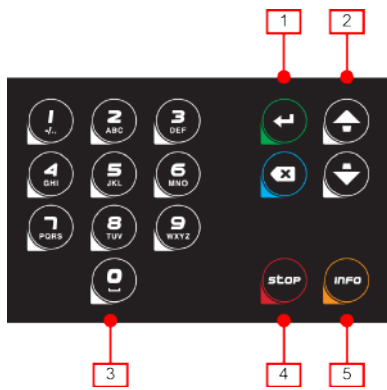
1. Højtryksmåler (HP)
2. Lavtryksmåler (LP)
3. Blåt meget synligt LCD display, 80 tegn med baggrundslys
4. Printer tilslutning
5. Tastatur

KONFORT 705R / 705R OFF ROAD



1. Højtryksmåler (HP)
2. Lavtryksmåler (LP)
3. Blåt meget synligt LCD display, 80 tegn med baggrundslys
4. LP og HP haner
5. Printer tilslutning
6. Tastatur

KEYPAD



1. **ENTER** og **TILBAGE/ANNULLER** taster
2. **OP** og **NED** piletaster
3. **Alfanumerisk tastatur**
4. **STOP** tast
5. **INFO** tast

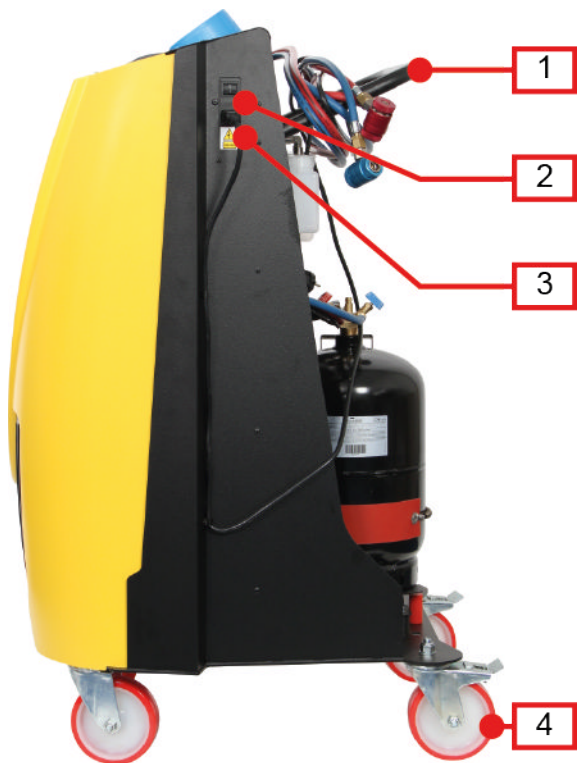
7.2 Set fra højre side

KONFORT 710R / 710L



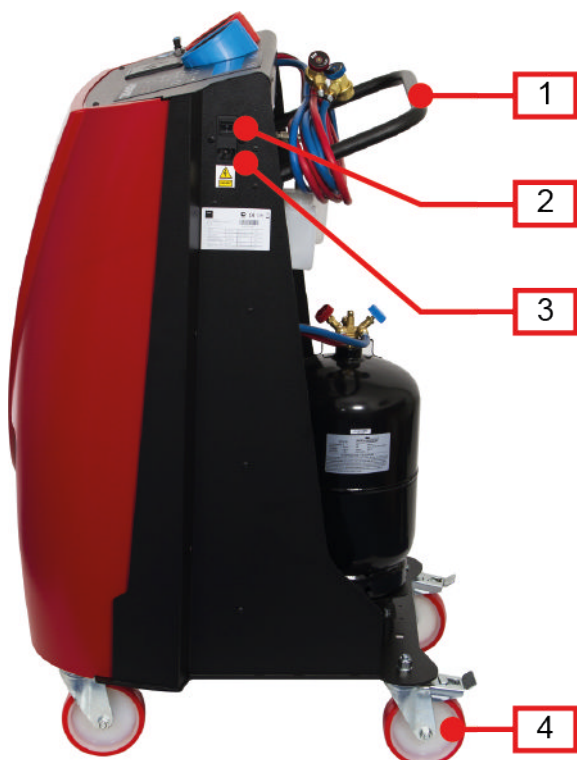
1. **Håndtag**
2. **SD KORT** indgang
3. **LP** og **HP** haner
4. **Holder** til serviceslange
5. **Styrehjul** med bremser

KONFORT 707R



1. Håndtag
2. Hovedkontakt
3. Strømforsyningskabelstik
4. Styrehjul med bremser

KONFORT 705R



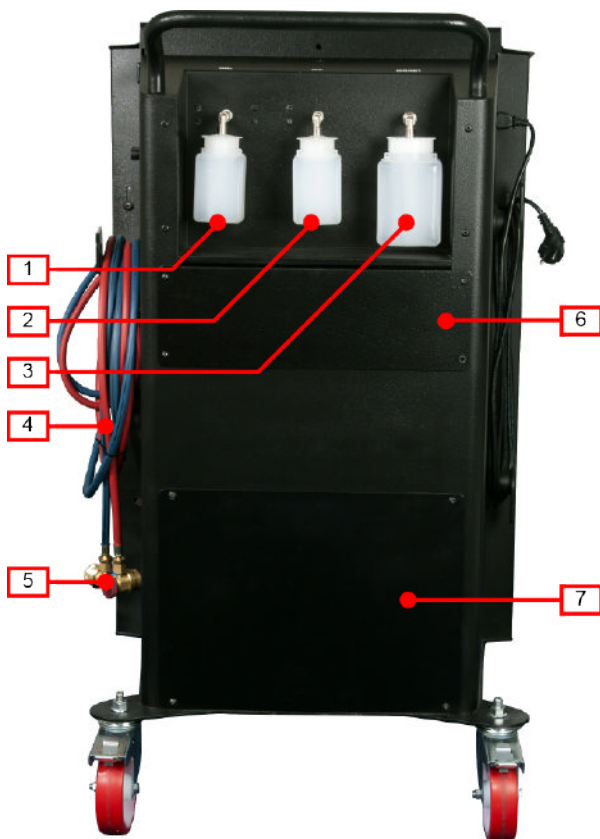
1. Håndtag
2. Hovedkontakt
3. Strømforsyningskabelstik
4. Styrehjul med bremser



1. Håndtag
2. Hovedkontakt
3. Strømforsyningskabelstik
4. Oversized og punkterfrie hjul

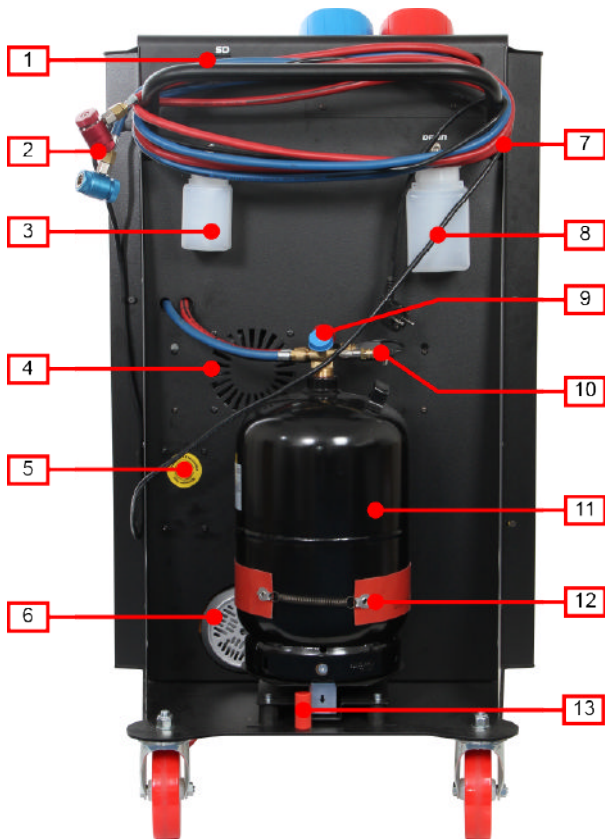
7.3 Set bagfra

KONFORT K710R / 710L



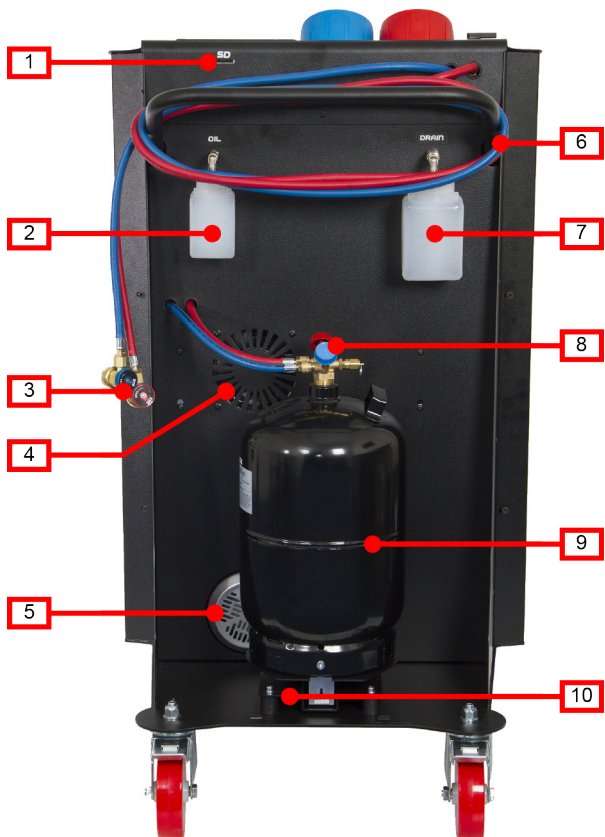
1. Standard **OLIE PAG/POE** flaske til specifik olie
2. Standard **UV** flaske til UV sporstof
3. Standard **AFTAPNING** flaske til genindvundet olie
4. Serviceslanger
5. **HP/LP** hurtig montering af serviceslangerne
6. Service forplade til adgang til filter
7. Service forplade til adgang til pumpe

KONFORT 707R



1. **SD KORT** indgang
2. **HP/LP** hurtig montering af serviceslangerne
3. Standard **OLIE PAG/POE** flaske til specifik olie
4. Køleblæser
5. Opsætning af **Kølemiddel-identifikator**
6. Pumpe luftventilation
7. Serviceslanger
8. Standard **AFTAPNING** flaske til genindvundet olie
9. Beholder (kølemiddel og væske) lukkehaner
10. Automatisk ukondenserbar aftapning med sikkerhedsventil
11. Tank
12. Tromlevarmer
13. Vægtlås/oplåsning

KONFORT 705R / 705R OFF ROAD



1. **SD KORT** indgang
 2. Standard **OLIE PAG/POE** flaske til specifik olie
 3. **HP/LP** hurtig montering af serviceslangerne
 4. Køleblæser
 5. Pumpe luftventilation
 6. Serviceslanger
 7. Standard **AFTAPNING** flaske til genindvundet olie
 8. Beholder (kølemiddel og væske) haner
 9. Tank
 10. Vægtlås/oplåsning *
- (*) Kun på fyldestationsmodellen **705R OFF ROAD**.

7.3.1 Standard flasker



1. Pneumatisk forbindelse
2. Tankdæksel
3. Tank

Standardflaskerne kan identificeres på deres forskellige kapacitet:

- **250 ml:** PAG eller POE olie
- **250 ml:** UV sporstof *
- **500 ml:** genindvundet olie

(*) Kun tilgængelig på fyldestationsmodellen **710R**

7.4 Set fra venstre side

KONFORT 710R / 710L



1. Fastgøringshuller til skyllsæt
2. Eftersyn af pumpeolieniveau
3. Hovedkontakt
4. Strømforsyningskabelstik

KONFORT 707R / KONFORT 705R / KONFORT 705R OFF ROAD



8 INSTALLATION

Dette kapitel beskriver procedurerne, der skal udføres for at installere enheden korrekt.



Installation må udelukkende udføres af kvalificeret personale, der ophøggeligt følger instruktionerne i denne manual.

Enheden er udstyret med følgende:

- **GAS SÆT** *:
 - *Stik til hurtig montering på den specifikke købte version (R134a eller R1234yf kølemiddel)*
 - *Fastgøringsskruer til montering*
 - *Klistermærker der idenitficerer monteringerne*
 - *Mærke der indikerer typen af det anvendte kølemiddel*
 - *Trykklemme til fastgøring af mærket*
- **Teknisk Manual**: *indeholder beskrivelse af enheden, brugervejledning for at sikre korrekt anvendelse og korrekt vedligeholdelse.*
- **CD Dokumentation**: *indeholder teknisk manual og brugermanual (brugervejledning til enheden)*
- **SD KORT**
- **SD KORTLÆSER**
- **Strømforsyningskabel**
- **Beskyttelsescover til enheden**
- **TANK PÅFYLDNINGSSÆT**:
 - *Adapter til slange til påfyldningsbeholder*
 - *Papirpakning til adapter til påfyldningsslange*
 - *Kobberpakning til adapter til HP (højtryk) slange til påfyldningsbeholder*

(*) Ikke påkrævet for fyldestationerne:

- **705R**
- **705R OFF ROAD**
- **707R**
- **710R**
- **710L**
- **780R BI-GAS**

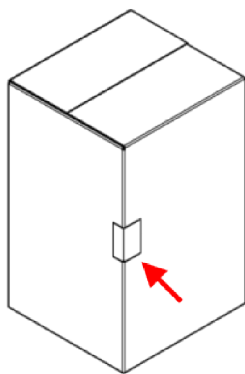
8.1 Udpakning af enheden

Dette kapitel beskriver hvordan enheden pakkes ud.



Udfør de beskrevne procedurer med stor forsigtighed og på et jævnt underlag for at undgå at enheden vælter.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:



1. Fjern **GAS SÆTTET**.* **
2. Fjern pappet.
3. Fjern båndene der fastgør enheden til pallen.
4. Fjern enheden fra pallen.
5. Lås hjulene op.
6. Sørg for at enheden er i god stand og der ikke er blevet pillet ved den og/eller den er beskadiget.
7. Sørg for at ingen dele mangler.

(*) Ikke påkrævet for fyldestationsmodellen **780R BI-GAS**.

(**) Allerede monteret på fyldestationerne:

- **705R**
- **705R OFF ROAD**
- **707R**
- **710R**
- **710L**

8.2 GAS SÆT installation

Dette kapitel beskriver procedurerne, der skal udføres for at installere GAS SÆTTET.

Monteringerne til sættet er designet til, at de kun kan installeres på mini manifolderne, som de er tiltænkt.

Eg. HP hurtig montering af R134a kølemiddel kan kun installeres på den specifikke manifold og f.eks ikke på LP mini manifolden til R1234yf kølemiddel.

Når sættet installeres, så husk på at:

- **RØD**: indikerer altid højtryksforbindelse (HP)
- **BLÅ**: indikerer altid lavtryksforbindelse (LP)

Følgende handlinger er ikke nødvendige på fyldestationerne:

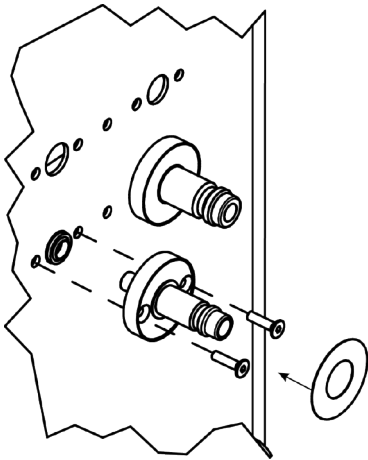
- **705R**
- **705R OFF ROAD**
- **707R**
- **710R**
- **710L**
- **780R BI-GAS**



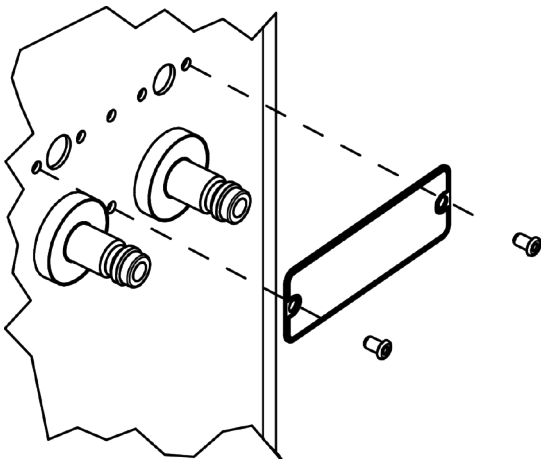


Udfør de følgende procedurer med udstyret slukket og afbrudt fra hovedstrømstikket.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:



1. Gå hen til enhedens højre side.
2. Indsæt forbindelsen til **HP** hurtig slangemontering i den rette mini manifold.
3. Fastgør forbindelsen med de specifikke skruer.
4. Fastgør den specifikke klæbering til forbindelsen til **HP** hurtig slangemontering.
5. Gentag procedurerne hertil for at også installere forbindelsen til **LP** hurtig slangemontering.



6. Placer mærket, der indikerer kølemiddeltypen, over mini manifolden.
7. Fastgør mærket med de specifikke trykklemmer.
8. Træk røringen på **HP** hurtig montering en smule tilbage og placer den på den specifikke forbindelse.
9. Skru røringen på.
10. Gentag procedurerne hertil for at også installere **LP** hurtig montering.

9 OPSÆTNING INDEN BRUG

Dette kapitel beskriver vedligeholdelsesprocedurerne, der er nødvendige for opsætning af udstyret.

9.1 Låsning/oplåsning af vægt

Udstyret med låsesystem til elektronisk kølemiddelvægt er:

- 705 OFF ROAD
- 707R
- 760R
- 760R BUS
- 780R BI-GAS



Du skal altid låse vægten før du flytter udstyret.



Du skal altid oplåse vægten før du flytter udstyret.

KONFORT 705R OFF ROAD / 707R

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:



1. Stå bagved udstyret.
2. Find vægtlås/oplåsningens anordning.

- **Låsning af vægten:** *drej låse/oplåsningens anordning mod uret.*
- **Oplåsning af vægten:** *drej låse/oplåsningens anordning med uret.*

KONFORT 760R / 760R BUS / 780R BI-GAS

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:



1. Gå hen foran enhedens forside.
2. Find vægtlås/oplåsningsanordningen.
 - **Låsning af vægt:** tryk på låsning/oplåsningsbetjeningsgrebet og drej mod uret ved hjælp af den specifikke fastnøgle.
 - **Oplåsning af vægt:** tryk på låsning/oplåsningsbetjeningsgrebet og drej med uret ved hjælp af den specifikke fastnøgle.

9.2 Sådan flyttes enheden

Udstyret skal flyttes på dets egne hjul.

Enheden er blevet specielt udviklet og designet til sænke massens centrum; for at gøre dette, er de tunge komponenter blevet placeret i bunden, da det ellers ikke var muligt at udelukke risikoen for at vælte fuldstændigt.



Følg sikkerhedsforanstaltningerne i denne manual.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Lås kølemiddelvægten.
2. Lås hjulene op (hvis nødvendigt) og skub vognen ved hjælp af håndtaget placeret bag på udstyret.

9.3 Placering af enheden

Enheden skal placeres i nærheden af det A/C system, der skal tjekkes; sørg for at den står på et jævnt underlag og i passende omgivelser, som angivet i sikkerhedsforanstaltningerne i denne manual.

Når enheden er blevet placeret, anbefaler vi, at hjulene låses med det specifikke mekaniske bremsesystem, som hjulene er udstyret med.



Placér udstyret så hovedstrømticket altid nemt kan nås.

9.4 Forbindelse til hovedstrømticket

Enheden skal være tilsluttet hovedstrømticket med det særlige forsyningskabel, som det leveres med; respekter den relevante spænding og strømværdier.

Spænding, frekvens og strømværdier, der kan anvendes, er anført på mærket placeret tæt ved hovedkontakten.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Gå hen til enhedens venstre side.
2. Forbind forsyningskablet til det rette stik.
3. Forbind forsyningskablet til hovedstrømmen via et stik med jordforbindelse.

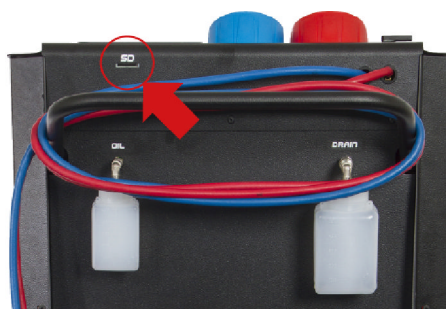
9.5 Indsæt SD KORTET

. **SD KORTET** indeholder databasen med de køretøjer, som det er muligt at udføre aircondition service på og giver dig mulighed for, at automatisk gemme hver udført påfyldningsservice.

 **Du skal indsætte SD kortet i den korrekte indgang før udstyret anvendes**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Find **SD KORT** indgangen.
2. Indsæt **SD KORTET** i indgangen med mærket opad indtil du hører et blødt klik.




9.6 Sådan fyldes papir i printeren

780R stationer er udstyret med en seriel termisk printer.

 **Du skal fylde papir i printeren før anvendelse.**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Løft forsigtigt åbningshåndtaget til papirrummet indtil det tilsvarende dæksel låser.
2. Placer papirrullen i det specifikke rum.
3. Luk rummet ved at trykke forsigtigt på dækslet og lad et lille hjørne af papir stikke ud.
4. Tryk  for at sikre papiret er placeret korrekt.
5. Gentag proceduren beskrevet herover, hvis papiret ikke kommer ud.

9.7 Sådan fyldes flaskerne



Du skal fylde olie- og UV sporstofflasker før anvendelse.



Fyld flasken med den korrekte type olie.

9.7.1 Lufttætte beholdere

Flaskerne, som leveres sammen med enheden, er tomme ved levering. Fortsæt med følgende fremgangsmåde for at fylde en lufttæt flaske:



1. Fjern flasken ved at trække i oplåsningshåndtaget.
2. Skru tankdækslet af.
3. Fyld flasken med olie/UV sporstof.
4. Skru tankdækslet på igen.



5. Sæt flasken tilbage.

9.7.2 Standard flasker

Fortsæt med følgende fremgangsmåde for at fylde en standard flaske:

2. Fjern den ønskede flaske ved at forsigtigt trække røringen på den pneumatiske montering tilbage.
2. Skru tankdækslet af.
3. Fyld flasken med olie/UV sporstof.
4. Skru tankdækslet på igen.
5. Sæt flasken tilbage ved at forsigtigt trække røringen på den pneumatiske montering tilbage.

9.8 Sådan fyldes den indvendige tank

Indvendig tank i enheden er tom ved levering.



Du skal læse og forstå denne tekniske manual omhyggeligt for at udføre de angivne instruktioner korrekt.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Tænd enheden.
2. Start software funktionen til fyldning af den indvendige tank ved at vælge **EKSTRA FUNKTIONER**.



Hvis du anvender en 780R fyldestation, skal du sørge for at vælge den specifikke påfyldningsfunktion, der passer til det kølemiddel, som du ønsker at påfylde.

3. Følg instruktionerne på displayet.

9.9 Sprogindstillinger

Enhedens software kan vises på flere sprog.

De tilgængelige sprog er gemt på **SD KORTET**.

Italiensk er standardsproget.



Du skal indstille sproget for visning af softwaren.


Denne procedure skal **udføres, når udstyret startes for første gang**.

Du kan altid ændre det valgte sprog ved at følge instruktionerne i dette kapitel.

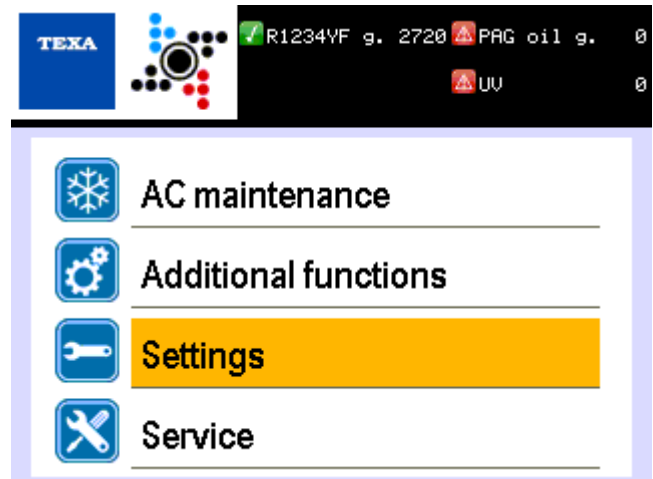
Den følgende procedure bruger eksempler fra skærbilleder vist på fyldestationerne udstyret med TFT farvedisplay.


Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Tænd enheden.

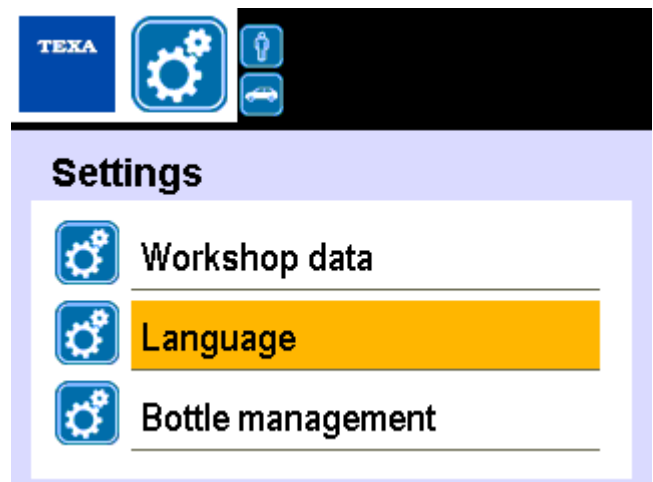
2. Tryk  indtil du når emnet "INDSTILLINGER".


3. Tryk .



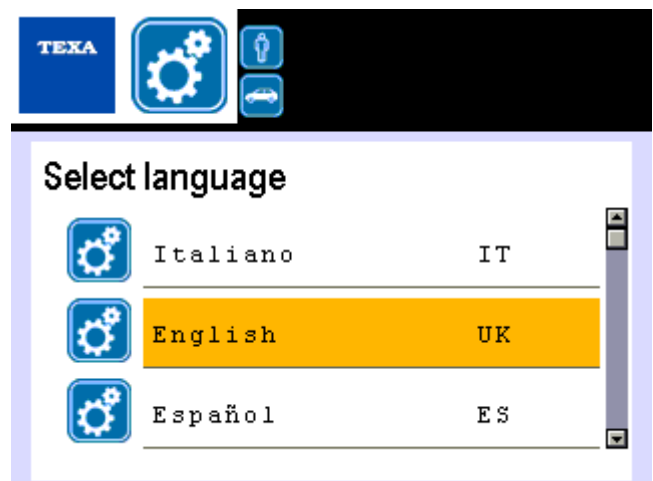
4. Tryk  indtil du når emnet "SPROG".

5. Tryk .



6. Tryk  indtil du når emnet, der svarer til det ønskede sprog.

7. Tryk .



8. Sproget er indstillet.



Proceduren du skal følge for at indstille sproget på 705R, 705R OFF ROAD, 707R, 710R, 710L og 720R, er den samme som den beskrevet herover.

10 OPSTART

Dette kapitel beskriver procedurerne, der skal udføres for at starte enheden op korrekt.

10.1 Sådan tænder du enheden

Indstil hovedkontakten til I (ON) position for at starte enheden op.

10.2 Aktivering

Enheden har en demo-tilstand (**Demo**).

Enheden kan anvendes i **Demo** tilstand i en **cyklus på maks. 15 tænd - sluk sekvenser**.



Udstyret låses automatisk, når cyklussen er afsluttet og kan ikke længere anvendes.



For at låse udstyret op skal du indtaste en specifik countercode.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Kontakt din forhandler.
2. Opgiv koden til forhandleren.
3. Indtast counterkoden i softwaren.

11 Brugsanvisning

Dette kapitel giver forskellige generelle instruktioner om, hvordan enheden skal anvendes.

11.1 Sådan forbindes køretøjet til aircondition systemet


Du skal forbinde enheden til køretøjet for at udføre A/C påfyldningsopgaver.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Placer enheden i nærheden af det A/C system, som du ønsker at tjekke.
2. Forbind serviceslangerne til køretøjets A/C system.

11.2 Visuelle advarsler

Kontrolpanelet/displayet på enheden har en række LEDs, der giver information om status på enheden og den fase som er i gang på det pågældende tidspunkt.

Navn Symbol	Farve	Angiver	Blinkkode
GAS	Orange	R134a anvendes	ON: kølemiddel anvendes. OFF: enheden er slukket.
	Grøn	Anvendelse af kølemidlet R1234yf	
	Blå	Bluetooth anvendelse	Blinker: Bluetooth kommunikation i gang. Off: ingen Bluetooth kommunikation.
REC	Grøn	Genanvendelsesfase	ON: fase valgt eller afsluttet. Blinker: fase er ved at blive valgt eller ved at blive udført. OFF: fase ikke udført.
VAC	Blå	Vakuumfase	
INJ	Orange	Indsprøjtningse	
REF	Rød	Genindvindingsfase	





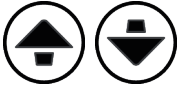
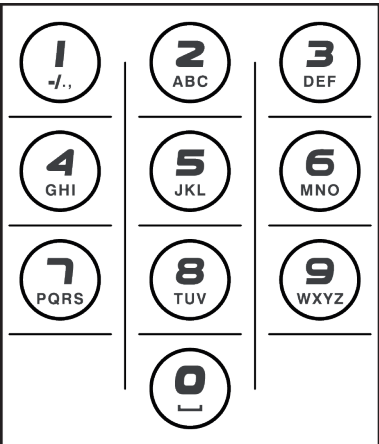
11.3 Lydadvarsler

Kontrolpanelet/displayet på enheden er udstyret med en elektronisk summer. Operatøren informeres om fejl og advarsler angående service, ikke blot ved hjælp af meddelelser på displayet, men også via et "bip".

11.4 Sådan anvendes softwaren

Softwaren i **KONFORT 700R serien** giver dig mulighed for at vælge det køretøj, som du ønsker at arbejde på ved at vælge det i databasen. Det giver dig også mulighed for at starte alle funktionerne, der er nødvendige for at påfylde og tjekke køretøjets A/C system.

Tastaturet på enhedens toppanel fungerer som en operatørmaskine interface og giver dig mulighed for at vælge og starte de tilgængelige funktioner og indtaste specifik data til arbejdet, der skal udføres. Generelt, så har du mulighed for at gennemføre alle arbejdesopgaver, som softwaren tillader.

Tast	Navn	Funktion
	ENTER	Giver dig mulighed for at bekræfte det foretagne valg.
	SLET	Giver dig mulighed for at slette indtastet data.
	STOP/TILBAGE/ ANNULLER	Giver dig mulighed for at stoppe den igangværende fase øjeblikkeligt eller gå tilbage til den foregående menu.
	INFO	Giver dig mulighed for at få vist specifik information vedrørende den valgte menu.
	OP/NED PIL	Giver dig mulighed for at bladre igennem valgmulighederne i en menu.
	NUMERISK TASTATUR	Disse taster giver dig mulighed for at indtaste alfanumeriske værdier, der er nødvendige for at udføre påfyldningsopgaver, samt kunde- og firma data.



Softwaren giver on-screen instruktioner for at hjælpe operatøren med at udføre de forskellige arbejdsopgaver og advarer operatøren, hvis der opstår fejl under de individuelle faser.

Se software brugermanualen for yderligere information.

11.5 Printer

Den termiske printer er tilgængelig på **780R** påfyldningsstationer.


Printerens taster har følgende funktioner:

Tast	Navn	Funktion
	PAPIRFREMFØRING	Får papiret til at komme ud.
	ON/OFF	Får printeren til at gå i on-line/off-line tilstand.

Printeren er udstyret med en grøn LED, der indikerer status. Følgende statusser er mulige:

- **Fast på on:** *printer on-line*
- **Blinker:** *printeren er off-line eller der er ikke papir i printeren.*
- **OFF:** *printer er off-line*

Printeren er automatisk on-line ved opstart af udstyret.

Tryk på  hvis status LED'en indikerer, at printeren er off-line.

Operatøren kan ved hjælp af printeren udskrive en rapport indeholdende følgende informationer:

- *firmedata*
- *køretøjsdata*
- *kundedata*
- *udførte arbejdsopgaver*

Data relateret til firma, køretøj og kunde kan indtastes direkte med det numeriske tastatur.

Se software brugermanualen for yderligere information.

12 SLUK

Dette kapitel beskriver procedureerne, der skal udføres for at slukke udstyret korrekt.

12.1 Normal slukning

For at slukke udstyret indstilles hovedkontakten til **O** (OFF) position.



Afbryd ikke enheden fra hovedstikket ved at trække strømforsyningskablet ud, hverken fra enhedens strømudtag eller hovedstrømudtaget.

12.2 Slukning af udstyret i lange perioder

Følg instruktionerne her under hvis du vil slukke for udstyret i længere tid.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Afbryd udstyret fra hovedstrømstikket.
2. Placer coveret over enheden.
3. Placer enheden på et sikkert sted, der ikke er udsat for udendørs vejrforhold.

13 OPDATERING

Dette kapitel beskriver procedurerne, der er nødvendige for at opdatere systemets styresystem.

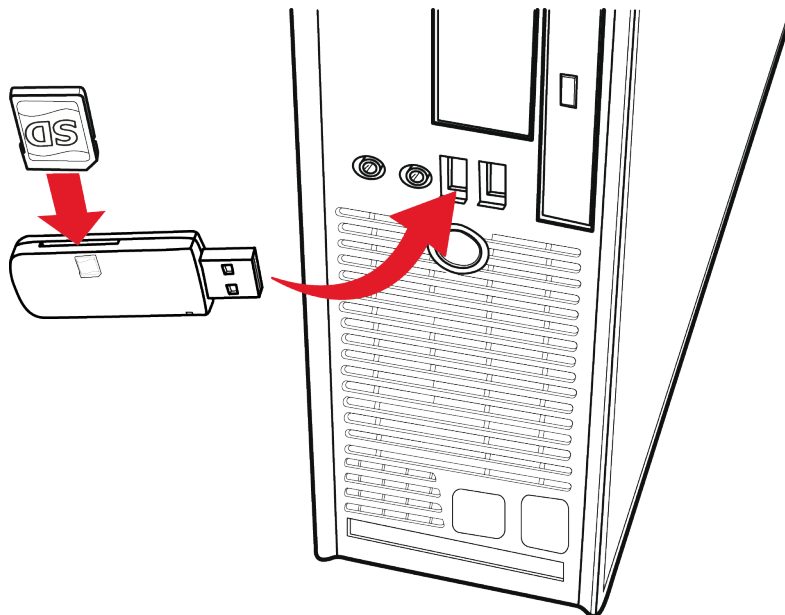
Denne opdatering foregår via **SDKORTET**.



Du skal have en PC med USB port og en aktiv Internetforbindelse.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Sluk enheden.
2. Find **SD KORT** indgangen.
3. Tryk forsigtigt på **SD KORTET** for få det ud.
4. Fjern **SD KORTET**.
5. Indsæt **SD KORTET** i **SD KORTLÆSEREN**.
6. Forbind **SD KORTLÆSEREN** til en PC.



7. Kopier opdatering til **SD KORTET**.
8. Fjern **SD KORTET** fra **SD KORTLÆSEREN**.
9. Indsæt **SD KORTET** i den rette indgang på enheden.
10. Tænd enheden.

Opdateringen starter automatisk.



Under opdateringen vil displayet forblive slukket og den grønne LED på den øverste del vil blinke.

11. Vent på at opdateringen afsluttes.
12. Når opdateringen er fuldført vil softwaren genstarte automatisk.

14 VEDLIGEHOELDELSE

Dette kapitel beskriver vedligeholdelsesprocedurerne, der skal udføres på enheden.



Følg instruktionerne i denne manual omhyggeligt.



Anvend kun originale reservedele eller dele godkendt af TEXA.

Kontakt eftersalg assistance service for yderligere information.

14.1 Almindelig vedligeholdelse

Planlagt vedligeholdelse er sammensat af en række procedurer, der skal udføres med jævne mellemrum.

Specifikke meddelelser vil blive vist på dit display hver gang en vedligeholdelsesprocedure er udløbet og skal udføres igen.

Vedligeholdelsesprocedure	Frekvens
Udskiftning af tørrefilter	Når enheden beder om det.
Udskiftning af mekanisk filter	Sammen med udskiftning af tørrefilter.
Udskiftning af vakuumpumpe olie	Når enheden beder om det.
Udskiftning af printerpapir*	hver gang den løber tør for papir.

(*) Kun for **780R** fyldestationer eller for fyldestationer hvor valgfrit printer-kit er blevet monteret.



Vedligeholdelsesprocedurer, hvor det er nødvendigt at åbne servicedøren/skallerum og fjerne dele af udstyret, skal udføres når udstyret er slukket.

KONFORT 720R / 760R / 760R BUS / 780R BI-GAS

Det følgende angiver proceduren for korrekt åbning af servicedør på modellerne:

- **720R**
- **760R**
- **760R BUS**
- **780R BI-GAS**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:



1. *Stil dig bagved enheden.*
2. *Find servicedøren.*
3. *Løft åbningshåndtaget.*
4. *Drej håndtaget højre om.*
5. *Åbn servicedøren.*

KONFORT 710R / 710L

Det følgende angiver proceduren for korrekt åbning af service skillerum på modellerne:

- **710R**
- **710L**

Proceduren er den samme for begge service forplader, der giver dig mulighed for adgang til filteret og den som giver dig adgang til vakuumpumpen.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. *Stil dig bagved enheden.*
2. *Find service forpladen der skal åbnes/fjernes*
3. *Løsn de fire skruer, der blokerer service forpladen med en sekskantet fastnøgle n° 3.*
4. *Fjern forpladen.*

KONFORT 707R / 705R / 705 OFF ROAD

Det følgende angiver proceduren for korrekt åbning af service skillerum på modellerne:

- **705R**
- **705R OFF ROAD**
- **707R**

Du skal fjerne frontcoveret for at udføre vedligeholdelsesprocedurerne for fyldestationen beskrevet herover.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. *Stil dig bagved enheden.*
2. *Ved hjælp af en n° 3 sekskantet fastnøgle fjernes de fire skruer, der holder front coveret på plads på maskinens kabinet.*
3. *Stå foran påfyldningsstationen.*
4. *Brug en n° 3 sekskantet fastnøgle til at løsne skruerne, der holder front coveret på plads på top coveret.*
5. *Løft top coveret en lille smule.*
6. *Fjern front coveret.*

14.1.1 Udskiftning af tørrefilter

Filteret skal udskiftes når enheden beder om det.



Følg instruktionerne herunder omhyggeligt for at undgå kølemiddel trænger ud i atmosfæren.



Der kan ske utilsigtede kølemiddellækager, når filteret udskiftes.



Brug passende beskyttelsesbriller og handsker når du udskifter filteret.



Du skal læse og forstå denne tekniske manual omhyggeligt for at udføre de angivne instruktioner korrekt.

Før du udskifter filteret, skal du nulstille "**filtertæller**" ved hjælp af den aktuelle softwarefunktion.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

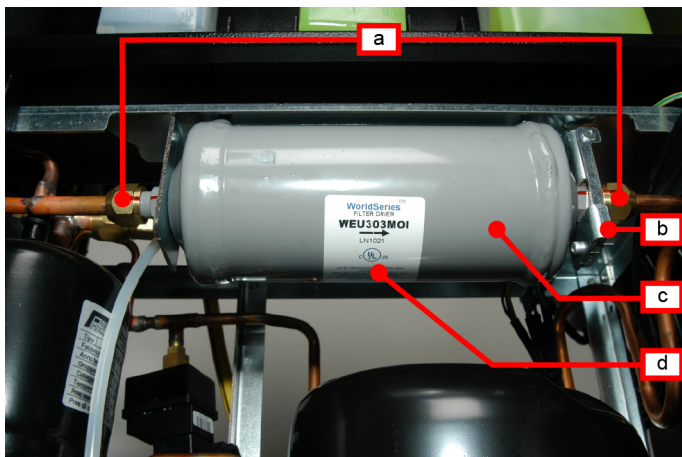
1. Tænd for udstyret.
2. Vælg **EKSTRA FUNKTIONER-> NULSTIL TÆLLER -> UDSKIFTNING AF FILTER.**
3. Følg instruktionerne på skærmen.



Åbn ikke enhedens servicedør indtil det specifikt angives på displayet.

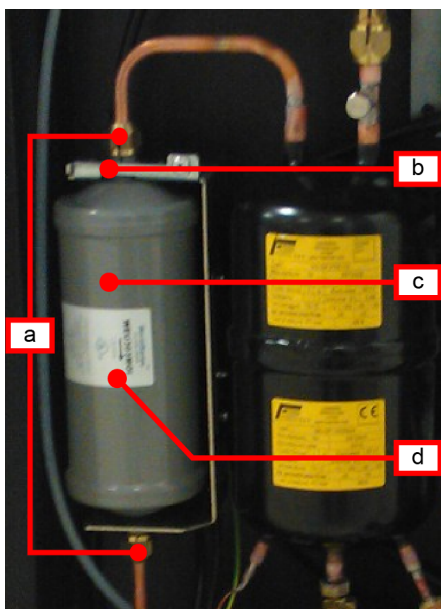
Du kan udskifte filteret, når tælleren er blevet nulstillet.

KONFORT 710R / 710L / 720R / 760R / 760R BUS / 780R BI-GAS



- a) *Skruemøtrikker til filteret*
- b) *Blokeringsklemme*
- c) *Filter*
- d) *Pil indikerer flow-retningen.*

KONFORT 707R / 705R / 705 OFF ROAD



- a) *Skruemøtrikker til filteret*
- b) *Blokeringsklemme*
- c) *Filter*
- d) *Pil indikerer flow-retningen.*

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Adgang til komponenterne inde i påfyldningsstationen:

- **720R / 760R / 760R BUS / 780R BI-GAS:** *åbn servicedøren.*
- **710R / 710L:** *fjern servicedækslet.*
- **707R / 705R / 705 OFF ROAD:** *fjern frontcoveret.*

2. Åbn blokeringsklemmen på filteret.

3. Skru fastgøringmøtrikkerne på tørrefilteret op ved hjælp af en passende sekskantet fastnøgle n° 16 og n° 19.

4. Fjern filteret ved at tage det ud fra højre side.

5. Tjek om O-ringene er i god stand og udskift dem hvis nødvendigt.

6. Monter det nye filter og skru fastgøringmøtrikkerne på med et tilspændingsmoment på ca. 17 N m.



Pil der angiver, at flowet i filteret skal pege mod højre.

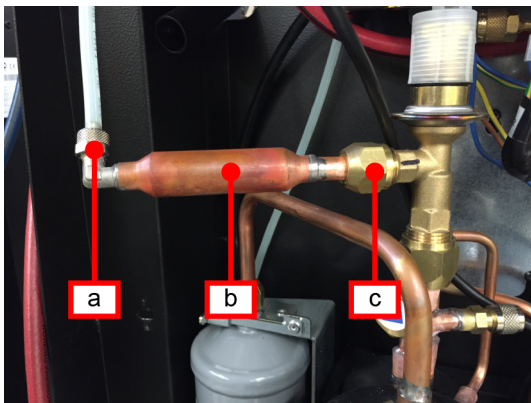
7. Luk blokeringsklemmen på filteret.
8. Luk påfyldningsstationen.
9. Afslut proceduren ved at følge instruktionerne på displayet.

14.1.2 Udskiftning af mekanisk filter

Det mekaniske filter skal udskiftes samtidigt med at tørrefilteret udskiftes.



Følg de samme sikkerhedsforanstaltninger som angivet i kapitlet om udskiftning af tørrefilter.

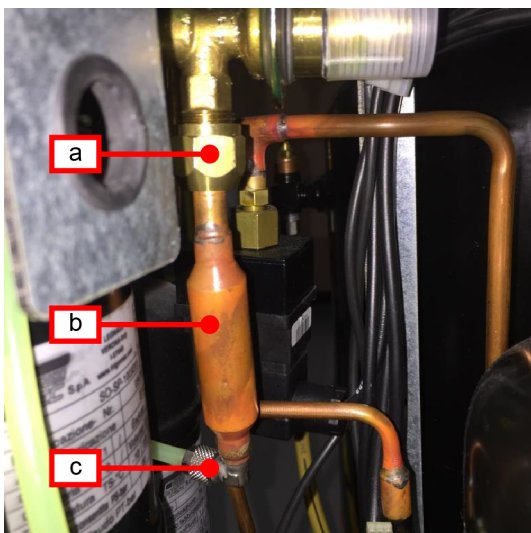


I modellerne:

- 705R
- 707R

det mekaniske filter er placeret **over** tørrefilteret.

- a) Rilsan rørtilslutning - mekanisk filter.
- b) Mekanisk filter.
- c) Automatisk ekspansionsventil tilslutning - mekanisk filter



I modellerne:

- 710R
- 710L
- 720R
- 760R
- 760R BUS
- 780R BI-GAS

Det mekaniske filter er placeret **bagved** tørrefilteret.

- a) Automatisk ekspansionsventil tilslutning - mekanisk filter
- b) Mekanisk filter.
- c) Rilsan rørtilslutning - mekanisk filter.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Åbn servicedøren.
2. Fjern tørrefilteret (se **Udskiftning af tørrefilter** kapitlet).

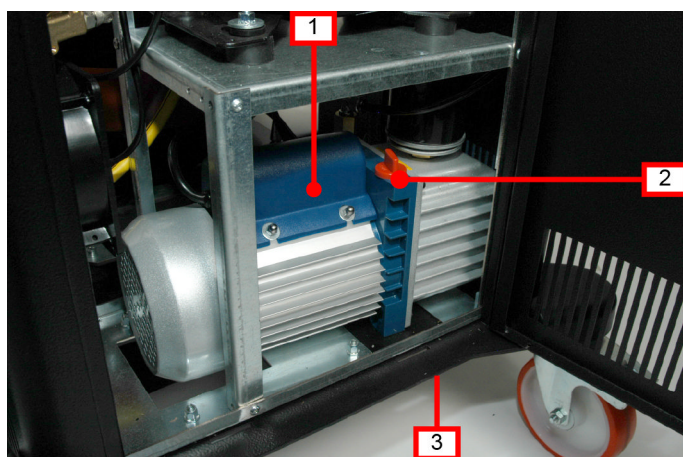
3. Find det mekaniske filter.
4. Skru Rilsan rørtilslutningen af - mekanisk filter, med en korrekt skrueøgle.
5. Skru tilslutningen til den automatiske ekspansionsventil af - mekanisk filter, med en n° 19 skrueøgle.
6. Fjern filteret.
7. Montér en O-ring på det nye filter på siden af tilslutningen til den automatiske ekspansionsventil.
8. Genmontér filteret med specialværktøjerne og et tilstrammingsmoment på ca. 17 Nm.

14.1.3 Sådan udskiftes vakuumpumpe olie

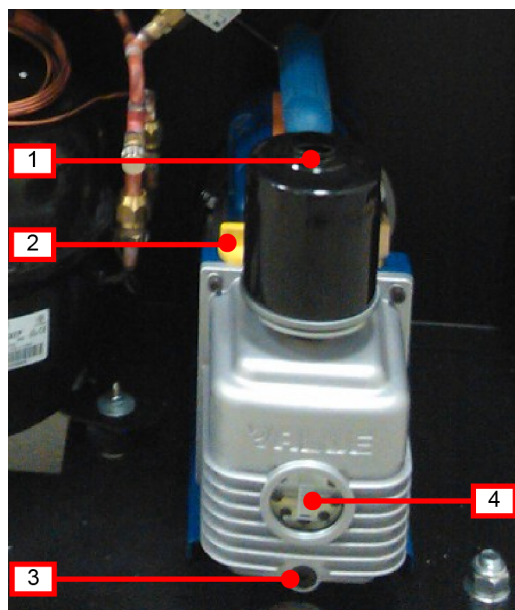
Olien i vakuumpumpen skal udskiftes når enheden beder om det.

! Du skal læse og forstå denne tekniske manual omhyggeligt for at udføre de angivne instruktioner korrekt.

KONFORT 710R / 710L / 720R / 760R / 760R BUS / 780R BI-GAS



1. Vakuumpumpe
2. Påfyldningsdæksel
3. Olietømningsdæksel*
4. Eftersyn af pumpeolieniveau

KONFORT 707R / 705R / 705R OFF ROAD

1. Vakuumpumpe
2. Påfyldningsdæksel
3. Olie-tømmingsdæksel*
4. Eftersyn af pumpeolieniveau

(*) På de følgende fyldestationer er olieaftapningsdækslet placeret under udstyret tæt på punktet, hvor pumpe olieniveauet kontrolleres:

- **710R**
- **710L**
- **720R**
- **760R**
- **760R BUS**
- **780R BI-GAS**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Afbryd enheden fra hovedstrømsstikket.
2. Skru dækslet til olietømming af.
3. Vent alt olien tømmes fra pumpen.

! **Indsaml den genindvundne olie og bortskaf i henhold til gældende regler på området.**

4. Skru dækslet til olietømming på.
5. Skru dækslet til oliepåfyldning af.
6. Påfyld ny olie.

! **Det korrekte pumpe olieniveau er ca. halvdelen af niveauadvarselslampen og den totale påfyldningsmængde er ca. 370 ml.**

7. Skru dækslet til oliepåfyldning på.
8. Nulstil **Pumpetidstæller nulstilling**.

14.1.4 Udskiftning af papir i printeren

Følg instruktionerne i kapitlet **Udskiftning af papir i printeren**.

14.2 Periodiske eftersyn

For at sikre at enheden fungerer korrekt, anbefaler vi, at du tjekker de dele, der er mest udsat for slid på en regelmæssig basis.

Dele der udsættes for slid	Tjek
Serviceslanger	Sørg for at der ikke er brud, skrammer eller buler.
Hurtig monteringer	Sørg for at der ikke er tegn på slid og at slangerne ikke er blevet stive under brug. Sørg for at serviceslangerne er korrekt forbundet. Sørg for at der ikke er brud eller skrammer på O-ringene.
Olie- og UV-flasker	Sørg for at de er rene og uden skader.
Hjul	Sørg for at bremserne virker korrekt.
Strømforsyningskabel	Sørg for at der ikke er brud, skrammer eller forbrændinger.

14.3 Periodisk sikkerhedseftersyn

For at sikre at enheden fungerer korrekt, skal der udføres periodiske eftersyn af sikkerhedsanordningerne.

Sikkerhedsventil og sikkerhedstrykkontakt skal kontrolleres visuelt for at sikre, at de ikke er beskadigede, så de fungerer korrekt.



Der skal udføres en periodisk inspektion af sikkerhedsanordningernes funktion (sikkerhedstrykkontakt og sikkerhedsventil) og du skal også kontrollere om kølemiddel væskesamleren er intakt. Dette skal gøres ved intervaller fastsat af nationale bestemmelser i det aktuelle land, hvor udstyret anvendes.

15 BORTSKAFFELSE

Herunder finder du information om korrekt bortskaffelse af enheden.

15.1 Sådan bortskaffes enheden

Fortsæt med følgende fremgangsmåde for at bortskaffe enheden:

1. Bed service personale om at opsamle alt kølemiddel i det indvendige kredsløb. Sørg for at den indvendige opbevaringstank også tømmes.
2. Bring enheden et affaldsbehandlingscenter.

For yderligere information vedrørende bortskaffelse henvises til brochuren, der leveres sammen med enheden.


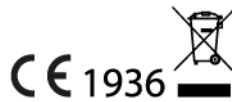

15.2 Sådan bortskaffelse de genindvundne materialer

Kølemiddel, der ikke kan genbruges, skal afleveres hos forhandleren af kølemidlerne for bortskaffelse.

Olierne, som er fjernet fra systemerne, skal afleveres til indsamlingscentre for brugt olie.

16 DATATABEL

Hver enkelt enhed er forsynet med en identifikationsdatatabel, ligesom den i eksemplet herunder:

			
Via 1 Maggio, 9 31050 Monastier di Treviso (TV) ITALY		 XXXXXXXXXX	
Modello Type	xxxxx	Alimentazione Power supp.	230 V
Fluido / Gruppo Fluid / Group	R134a / 2 R1234yf / 1	Potenza Assorb. Power Absorb.	770 W
Carica massima fluido Max refrigerant charge	20 kg	Anno / Year	2017
PS 20 bar	TS 5/40 °C	Tarat. disp. secur. Safety dev. calib.	20 bar
Contiene gas fluorati ad effetto serra disciplinati dal Protocollo di Kyoto Contains fluorinated greenhouse gases covered by Kyoto Protocol			

Hvor:

- **PS:** maks. driftstryk;
- **TS:** driftstemperatur.

17 KONFORT 720R / 760R / 760R BUS / 780R BI-GAS

TEKNISKE FUNKTIONER

Producent	TEXA S.p.A.	TEXA S.p.A.	TEXA S.p.A.	TEXA S.p.A.
Model	720R	760R	760R BUS	780R
Væske / gruppe	R134a / 2 R12324yf / 1	R134a / 2 R12324yf / 1	R134a / 2 R12324yf / 1	R134a / 2 R12324yf / 1
Elektronisk kølemiddelvægt (præcision) [g]	± 5	± 5	± 5	± 5
Elektronisk olie og UV sporstof vægt (opløsning) [g]	--	1	1	1
Tryktransducer	Kl. 1.0	Kl. 1.0	Kl. 1.0	Kl. 1.0
Højtryksmåler [mm]	Ø 100	Ø 100	Ø 100	Ø 100
Lavtryksmåler [mm]	Ø 80	Ø 80	Ø 80	Ø 80
Tankkapacitet [kg]	12	20	< 30	2 x 12
Længde på serviceslanger [m]	3	3	3	3
Filtersamling	1 kombi filter + mekanisk filter	1 kombi filter + mekanisk filter	1 kombi filter + mekanisk filter	1 kombi filter + mekanisk filter
Kompressor	12 cc lufttæt	12 cc lufttæt	21 cc lufttæt	12 cc lufttæt
Vakuumpumpe	100 l/m, dobbelt trin, sluttryk 0,03 mBar	100 l/m, dobbelt trin, sluttryk 0,03 mBar	146 l/m, dobbelt trin, sluttryk 0,03 mBar	100 l/m, dobbelt trin, sluttryk 0,03 mBar
Omgivende temperatur sensor (opløsning) [°C]	1	1	1	1
Hældningssensor (opløsning på de 3 akser)	--	1°	1.	1.
Display	LCD 4x20 Blå	TFT 320x640	TFT 320x640	TFT 320x640

SD kort hukommelseskapacitet [GB]	8	8	8	8
Kølemiddel renhed [kg]	150 (SAE J2099)	150 (SAE J2099)	150 (SAE J2099)	150 (SAE J2099)
Genindvindingseffektivitet	> 95 % (SAE J2788 / SAE J2843)	> 95 % (SAE J2788 / SAE J2843)	> 95 % (SAE J2788 / SAE J2843)	> 95 % (SAE J2788 / SAE J2843)
Maks. driftstryk (PS) [bar]	20	20	20	20
Sikkerhedsenhed kalibrering [bar]	20	20	20	20
Driftstemperatur (TS) [°C]	5 ÷ 40	5 ÷ 40	5 ÷ 40	5 ÷ 40
Opbevaringstemperatur [°C]	- 25 ÷ 60	- 25 ÷ 60	- 25 ÷ 60	- 25 ÷ 60
Mål [mm]	H: 1195 L: 598 D: 706	H: 1195 L: 598 D: 706	H: 1195 L: 598 D: 706	H: 1195 L: 598 D: 706
Vægt [kg]	101	110	123	121
Strømforsyningsspænding [V] (Kun for Japan)	230	230 (100)	230	230 (100)
Frekvens (Hz) : (Kun for Japan)	50	50 (50 / 60)	50	50 (50 / 60)
Udgangseffekt [W]	770	770	900	770

18 KONFORT 705R / 705R OFF ROAD / 707R / 710R / 710L

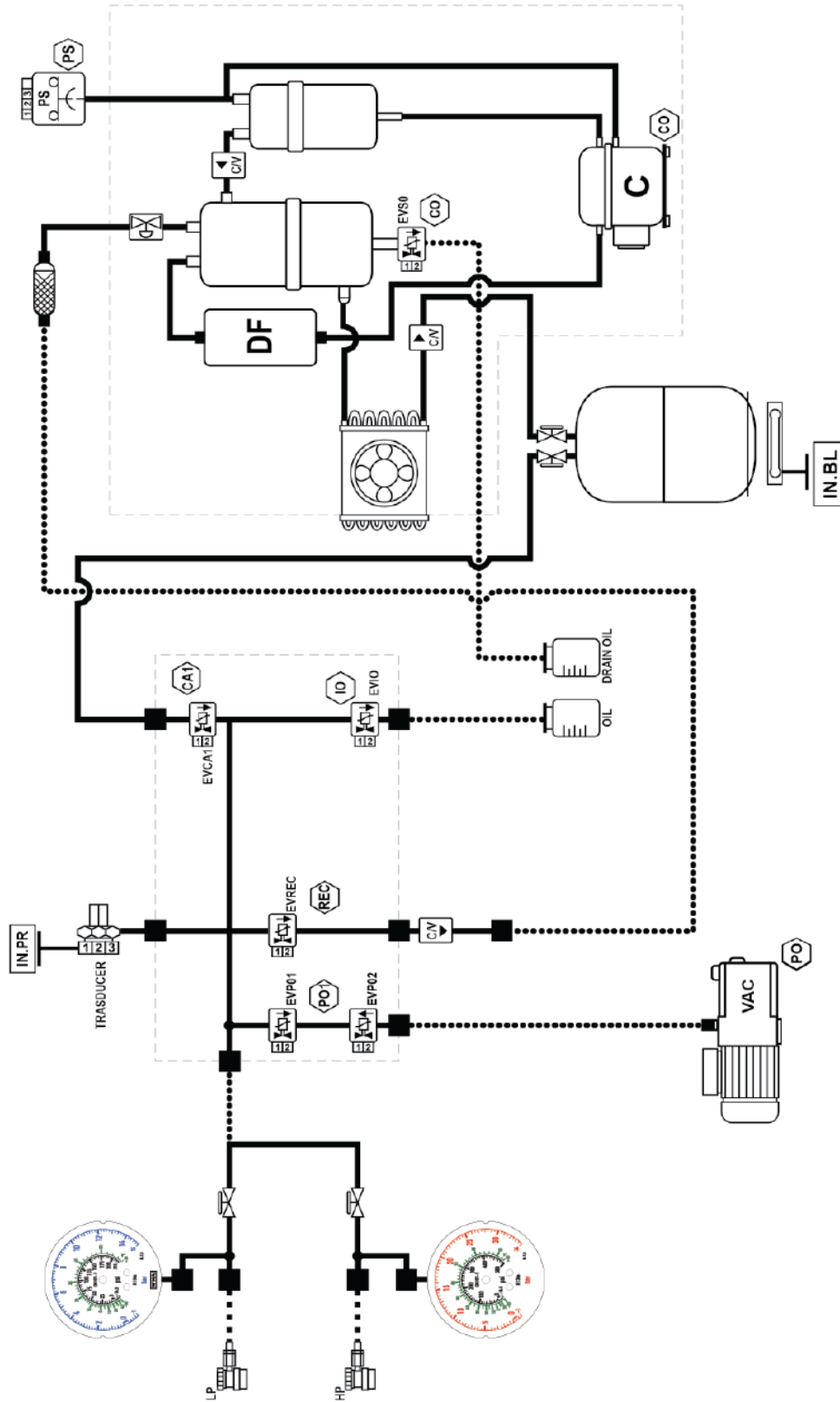
TEKNISKE DETALJER

Producent	TEXA S.p.A.	TEXA S.p.A.	TEXA S.p.A.	TEXA S.p.A.	TEXA S.p.A.
Model	705R	705R OFF ROAD	707R	710R	710L
Væske / gruppe	R134a / 2	R134a / 2	R1234yf / 1	R134a / 2	R134a / 2
Elektronisk kølemiddelvægt (præcision) [g]	± 5	± 5	± 5	± 5	± 5
Elektronisk olie og UV sporstof vægt (opløsning) [g]	--	--	--	--	--
Tryktransducer	Kl. 1.0	Kl. 1.0	Kl. 1.0	Kl. 1.0	Kl. 1.0
Højtryksmåler [mm]	Ø 80	Ø 80	Ø 80	Ø 80	Ø 80
Lavtryksmåler [mm]	Ø 80	Ø 80	Ø 80	Ø 80	Ø 80
Tankkapacitet [kg]	10	10	10	10	20
Længde på serviceslanger [m]	3	3	3	3	3
Filtersamling	1 kombi filter + mekanisk filter	1 kombi filter + mekanisk filter	1 kombi filter + mekanisk filter	1 kombi filter + mekanisk filter	1 kombi filter + mekanisk filter
Kompressor	12 cc lufttæt	12 cc lufttæt	12 cc lufttæt	12 cc lufttæt	12 cc lufttæt
Vakuumpumpe	100 l / min. enkelt trin sluttryk 0,05 mBar	100 l / min. enkelt trin sluttryk 0,05 mBar	100 l / min. enkelt trin sluttryk 0,05 mBar	100 l/m, dobbelt trin, sluttryk 0,03 mbar	100 l/m, dobbelt trin, sluttryk 0,03 mbar
Omgivende temperatur sensor (opløsning) [°C]	1	1	1	1	1
Hældningssensor (opløsning på de 3 akser)	--	--	--	--	--

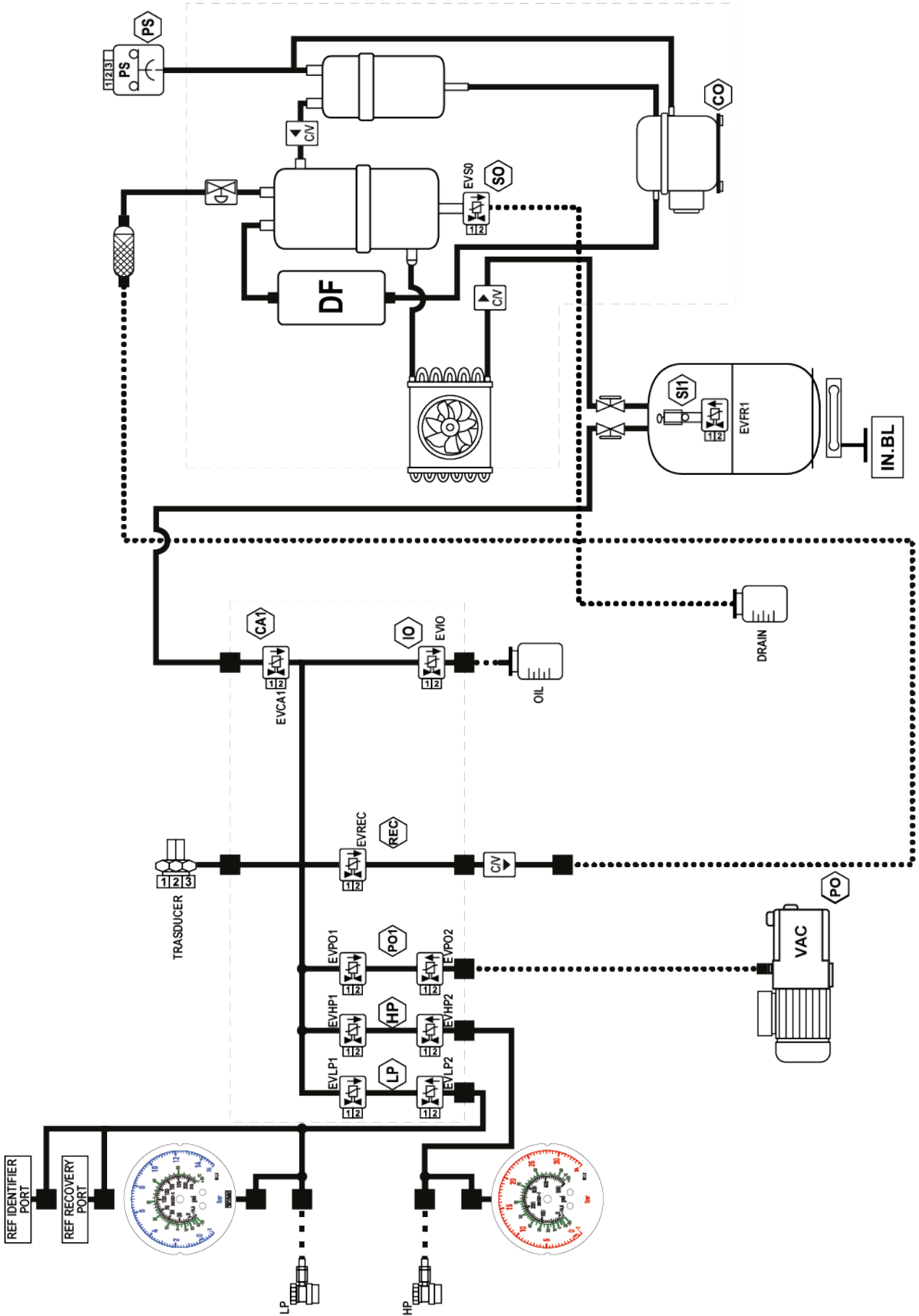
Display	LCD 4x20 Blå	LCD 4x20 Blå	LCD 4x20 Blå	LCD 4x20 Blå	LCD 4x20 Blå
SD hukommelseskapacitet [GB] kort	8	8	8	8	8
Kølemiddel renhed [kg]	150 (SAE J2099)	150 (SAE J2099)	150 (SAE J2099)	150 (SAE J2099)	150 (SAE J2099)
Genindvindings effektivitet	> 95 % (SAE J2788)	> 95 % (SAE J2788)	> 95 % (SAE J2843)	> 95 % (SAE J2788)	> 95 % (SAE J2788)
Maks. driftstryk (PS) [bar]	20	20	20	20	20
Sikkerhedsenhed kalibrering [bar] -	20	20	20	20	20
Driftstemperatur (TS) [°C]	5 ÷ 40	5 ÷ 40	5 ÷ 40	5 ÷ 40	5 ÷ 40
Opbevaringstemperatur [°C]	- 25 ÷ 60	- 25 ÷ 60	- 25 ÷ 60	- 25 ÷ 60	- 25 ÷ 60
Mål [mm]	H: 1078 L: 598 D: 706	H: 1078 L: 598 D: 706	H: 1078 L: 598 D: 706	H: 1078 L: 598 D: 706	H: 1078 L: 598 D: 706
Vægt [kg]	75	75	75	90	90
Strømforsyningsspænding [V]	230	230	230	230	230
Frekvens (Hz) :	50	50	50	50	50
Udgangseffekt [W]	770	770	770	770	770

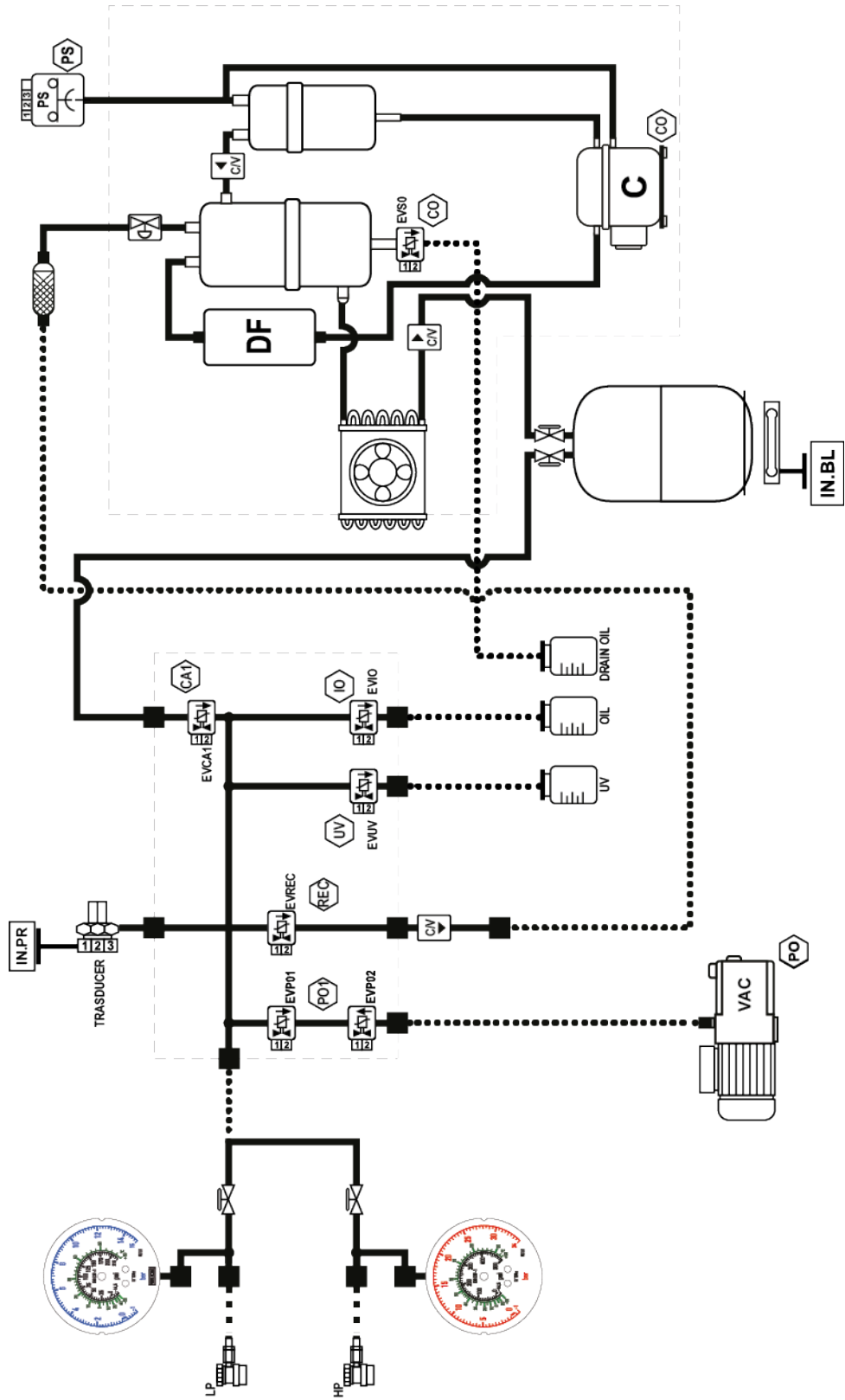
19 FLOWDIAGRAMMER

KONFORT 705R / 705R OFF ROAD

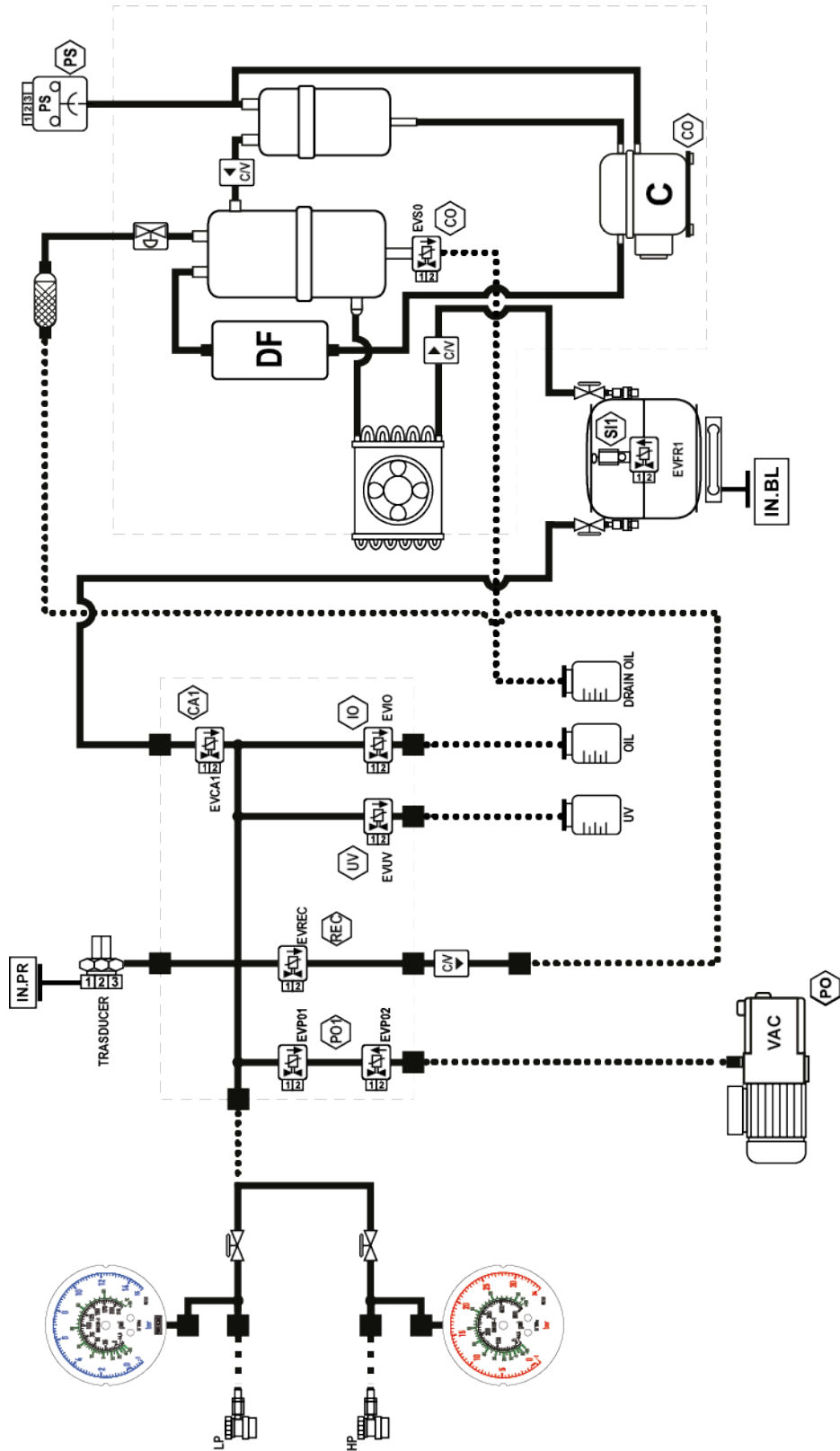


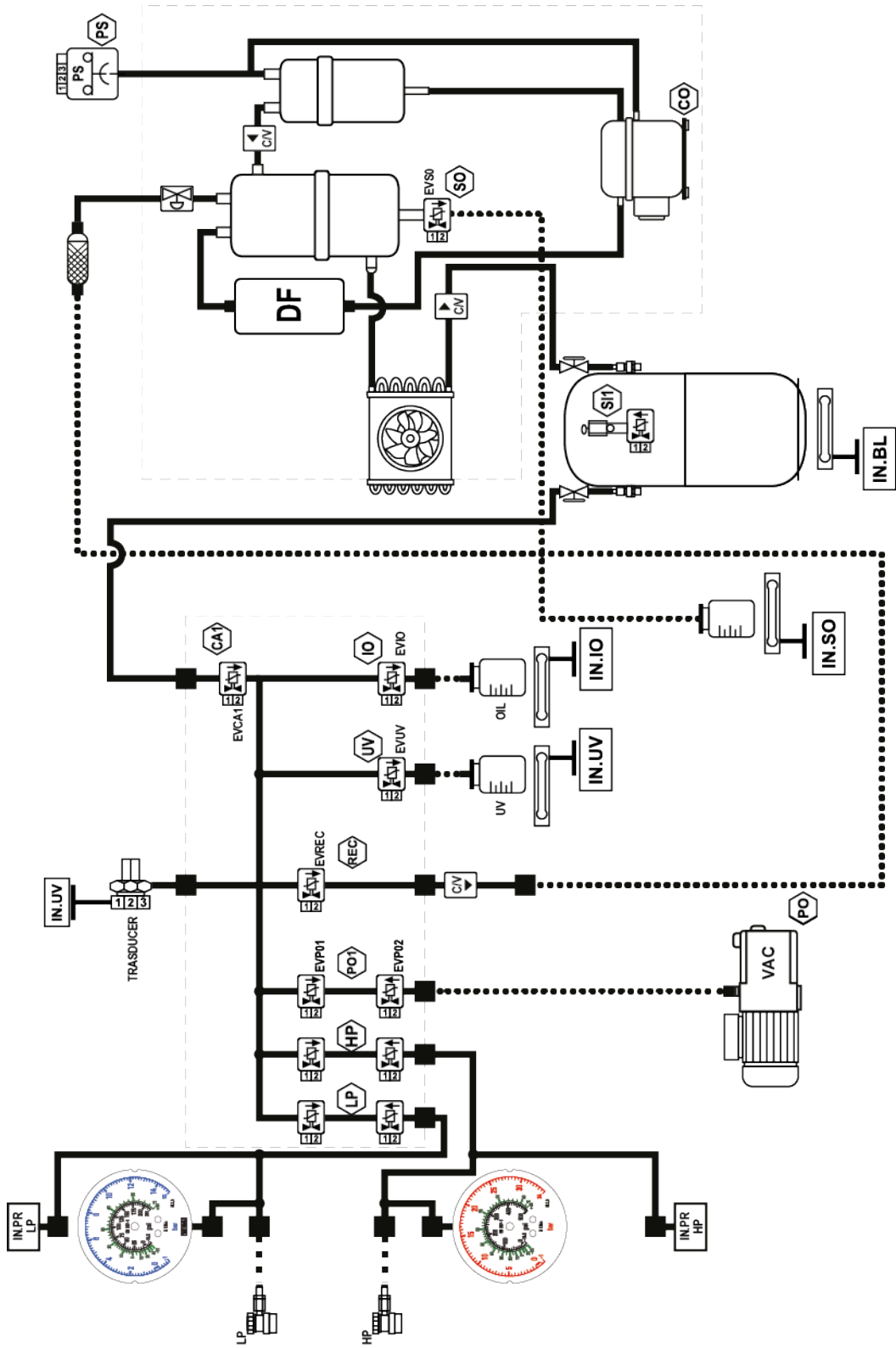
KONFORT 707R



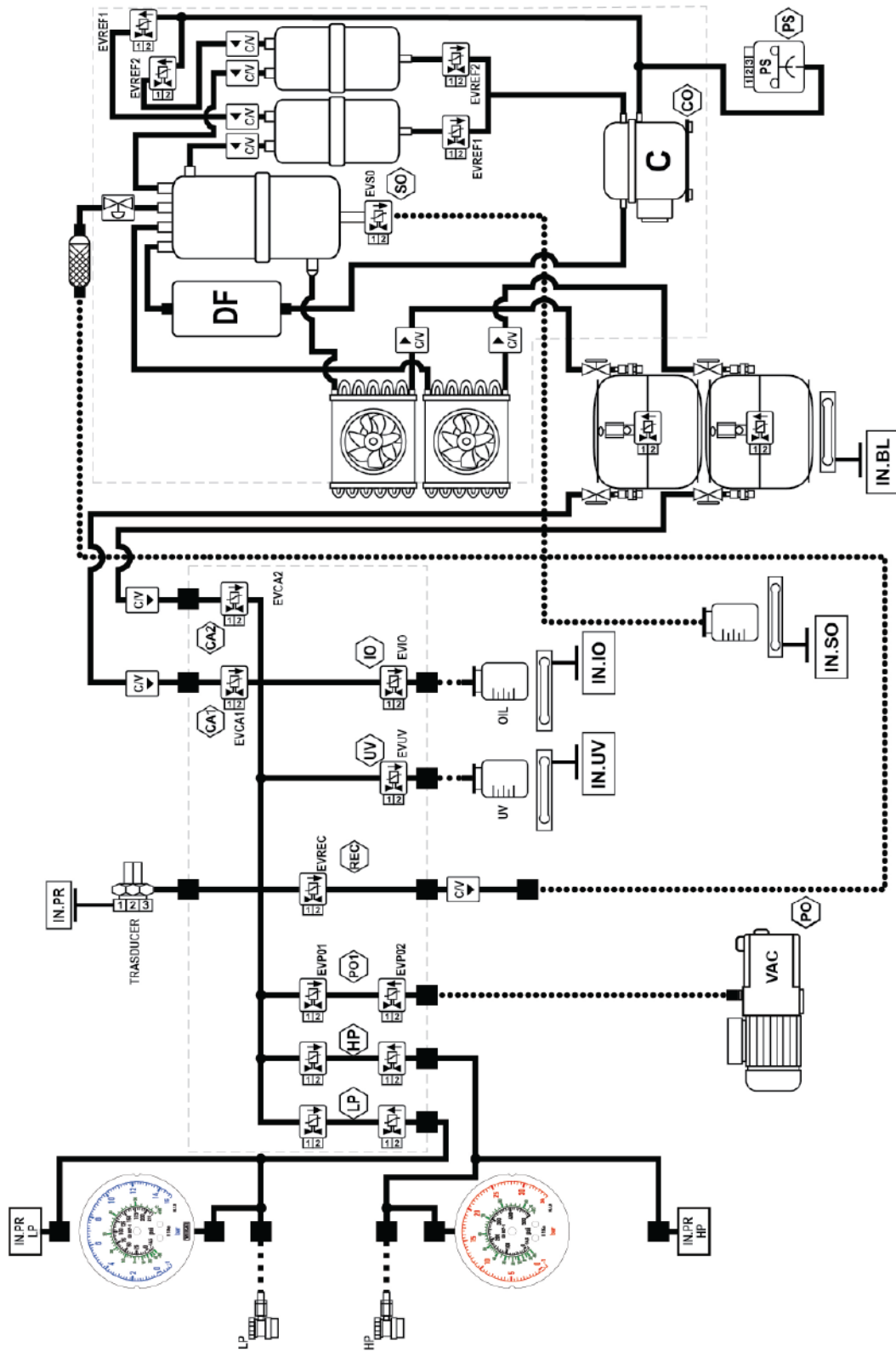


KONFORT 720R





KONFORT 780R BI-GAS



20 JURIDISKE BEMÆRKNINGER

TEXA S.p.A.

Via 1 Maggio, 9 - 31050 Monastier di Treviso - ITALY

Cod. Fisc. - No. of Companies' Register of Treviso - Part. IVA: 02413550266

Single member firma underlagt ledelse og samkøring med Opera Holding S.r.l.

Aktiekapital på 1.000.000 € i.v. - R.E.A. N. 208102

Befuldmægtiget Bruno Vianello

Telefon +39 0422.791.311

Fax +39 0422.791.300

www.texa.com

Der henvises til den **Internationale Garanti Pjece** som leveres sammen med produktet for yderligere information.